Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 21 (1967)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

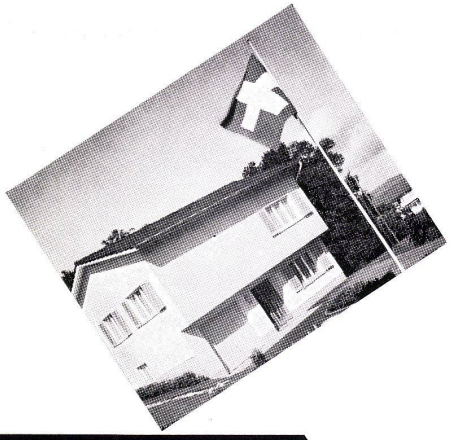
CTC

Bringt den modernen Eigenheim-Kessel mit eingebauter Handregulierung*

Für Ihr Einfamilienhaus, Ihre Villa, Ihr Bungalow, Ihr vorfabriziertes Haus haben wir den Kleinkessel der Serie 170 geschaffen. Dieser Kombikessel eignet sich in gleicher Weise für Neubau wie für Umbau.

Er ist ein unerschöpflicher Warmwasserspender, bei Bedarf liefert er bis 3mal den gesamten Bollerinhalt Warmwasser pro Stunde.

Er ist wirtschaftlich, denn er lässt sich beliebig mit Oel oder mit festen Brennstoffen beheizen. Die Umstellung erfordert allein das Ein- oder Ausschwenken des Oelbrenners.

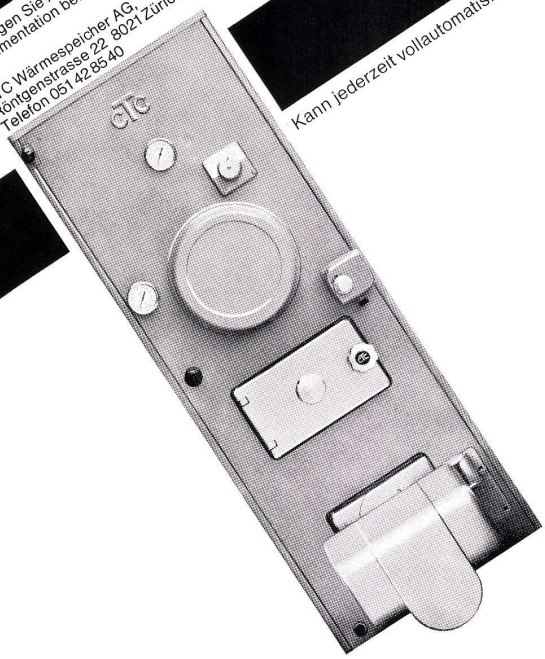


Er ist von bestechender Qualität, denn CTC gewährt 10 Jahre Garantie auf Korrosionsschäden durch Rauchgase.

Er ist formschön, sehr preisgünstig in der Anschaffung, einfach in der Montage, gering in den Ausmassen.

Verlangen Sie Auskunft und Dokumentation bei

CTC Wärmespeicher AG,
Röntgenstrasse 22 8021 Zürich
Telefon 051 42 85 40



Kann jederzeit vollautomatisiert werden

Kilcher-Lager*

In dieser randlosen Schale an der N 1 werden die elastischen Auflager **System Kilcher** hergestellt:

Für Bewegungen bis ±3 mm **Neoprene-Schublager**
Für Bewegungen ab ±2 mm **Teflon-Gleitlager**

Kilcher-Lager ermöglichen:
- Reduktion der Rißgefahr an Bauten
- Horizontalbewegung der Betonplatte infolge Schwund
- Horizontalbewegung infolge von Temperaturschwankungen
- Auflagerverdrehung infolge Durchbiegung der Betonplatte
- Zentrieren der Auflagerkraft auf der Tragwand

Einfachstes Verlegen auf die ganze Auflagerfläche in einem Arbeitsgang.
Kilcher-Lager sind wartungsfrei.

Verlangen Sie bitte die graphischen Tabellen mit Angaben über Einfederung und Schubwiderstand.

* In- und ausländische Patente

Ingenieur: H. Isler, Burgdorf
Architekt: P. Wirz, Solothurn

Fanaprene- und Fanalon - Dachbeläge

auf der Basis von Neoprene und Hypalon (synth. Kautschuk von Du Pont de Nemours) sind formunabhängig, fugenlos, flammwidrig, wetter-, temperatur-, chemikalien- und alterungsbeständig. Blechanschlüsse erübrigen sich, da der Belag auf der ganzen Dachfläche fest haftet.

FANAPRENE für Betonflachdächer
FANALON für vorgespannte Betonflächen

Verlangen Sie Unterlagen

F. Kilcher, Bauisolationen AG, 4565 Recherswil, Steinackerweg,
Telephon 065 4 56 45

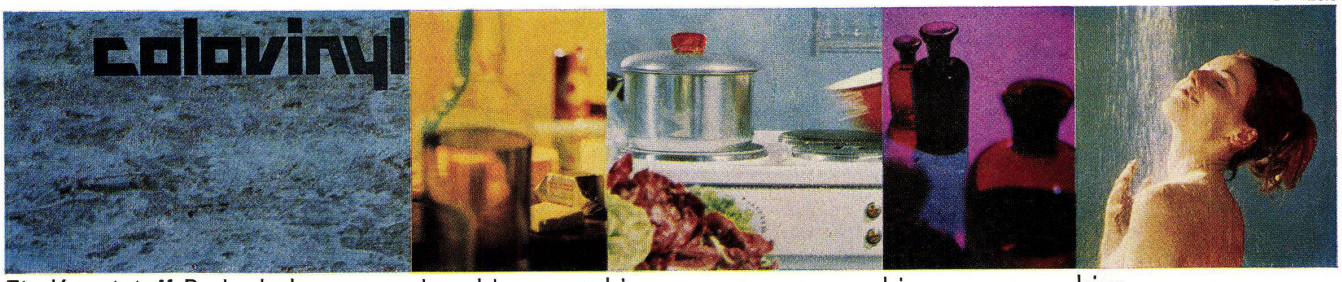
Feller-Lichtregler

Helligkeit nach Wunsch

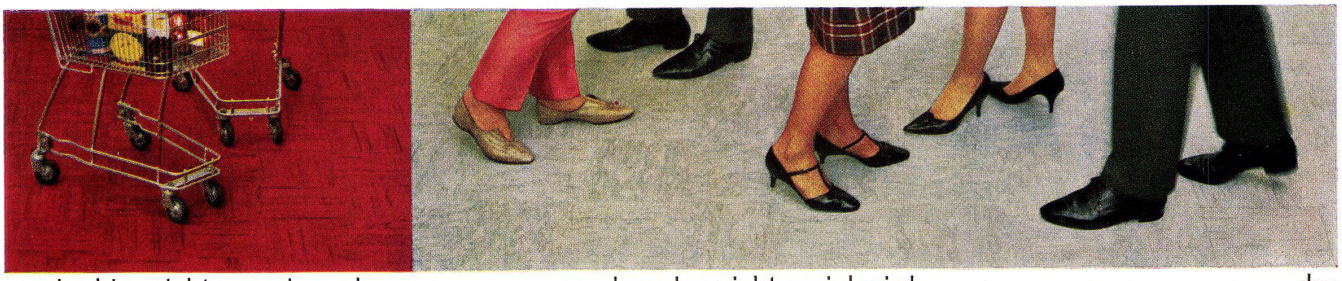
für Glühlampen 40 bis 440 Watt

an Stelle eines gewöhnlichen Schalters einbaubar
mit SEV-Sicherheitszeichen
radioentstört

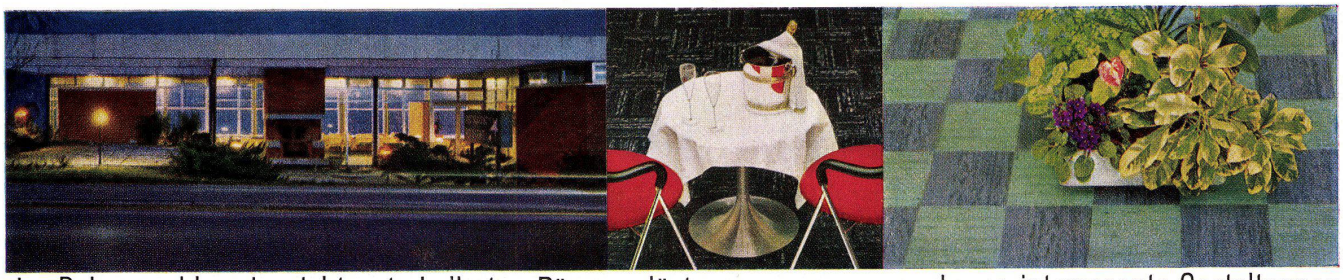
Adolf Feller AG CH-8810 Horgen



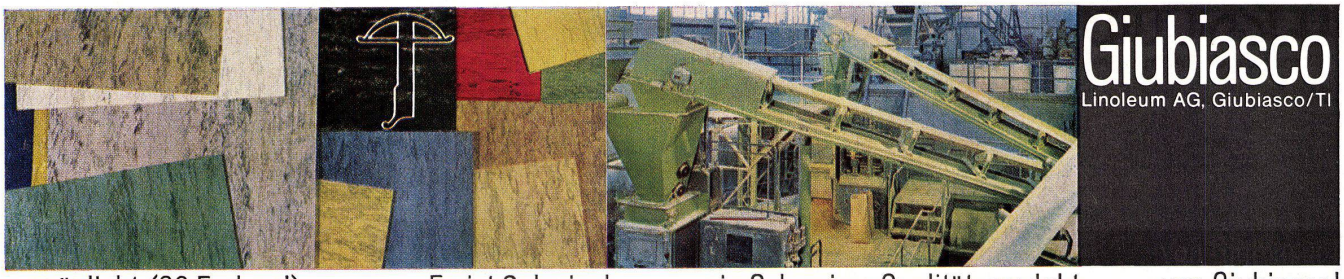
Ein Kunststoff-Bodenbelag.....dem hier.....hier.....hier.....hier.....



..oder hier nichts passieren kann.....dem das nicht zuviel wird.....der



das Belagsproblem in nicht unterkellerten Räumen löst.....der so interessante Gestaltungen



ermöglicht (20 Farben!).....Es ist Colovinyl.....ein Schweizer Qualitätsprodukt.....von Giubiasco!
Böden.....jeder Art.....für jeden Raum.....modern und gediegen...preisgünstig.....
aus der einzigen schweizerischen Bodenbelagsfabrik mit dem umfassenden Programm.....aus Giubiasco.

Weil wir so viel zu sagen haben,
sagen wir hier nur dies:

Telephonieren Sie (061) 23 38 24,
und wir senden Ihnen unverbindlich
unseren 80seitigen Katalog mit
allen Maß- und Preisangaben
über unsere «waeckerlin-maßmöbel».
Er sollte in Ihrer Dokumentation
nicht fehlen.

Sie werden staunen über die
Vielfalt und Raffinesse dieses
neuartigen Einrichtungsprogrammes
in konsequent modernem Stil.
Und für die Qualität bürgt unser Name.

idealheim

4001 Basel, Gerbergasse, bei der Post
Verkauf in Zürich:
Walter Müller, Utoquai 55, 8034 Zürich

Küche: Kellco-Kunststoffplatten

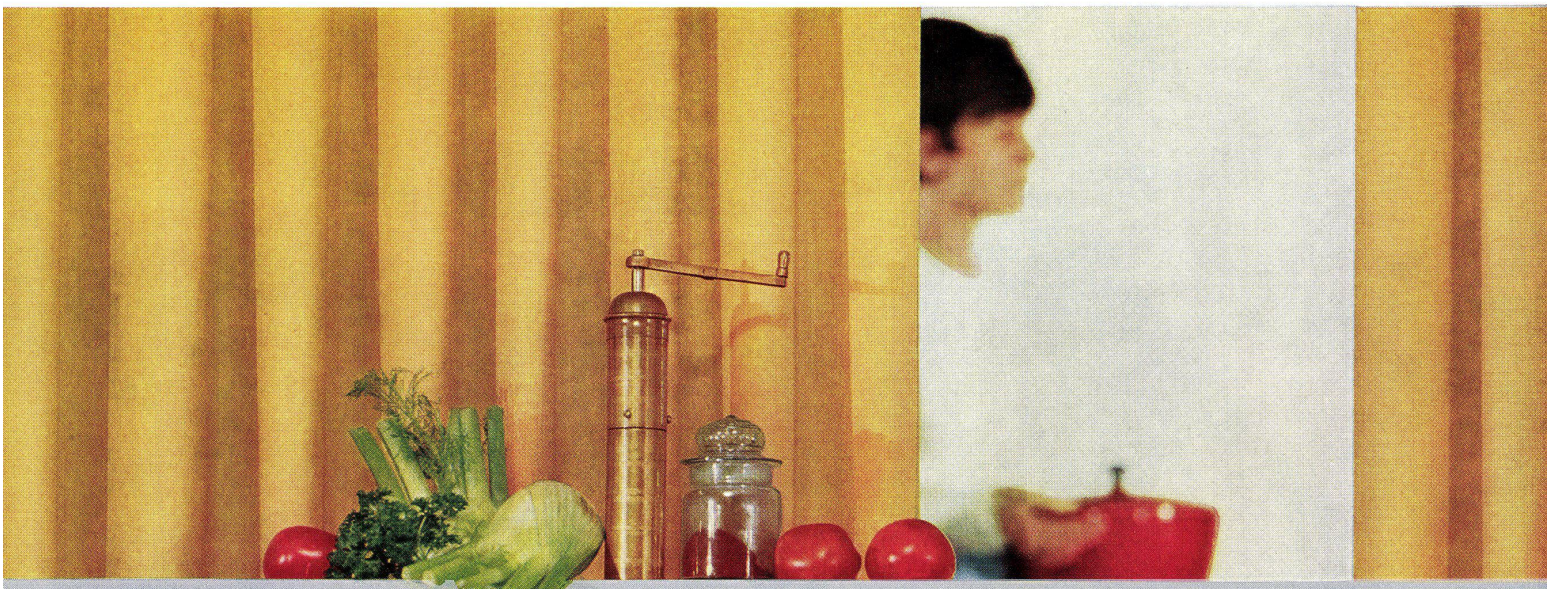
(ein Farbvorschlag und viele selbstwählbare Möglichkeiten)

Keller & Co AG
5313 Klingnau
Tel. 056 - 45 27 70

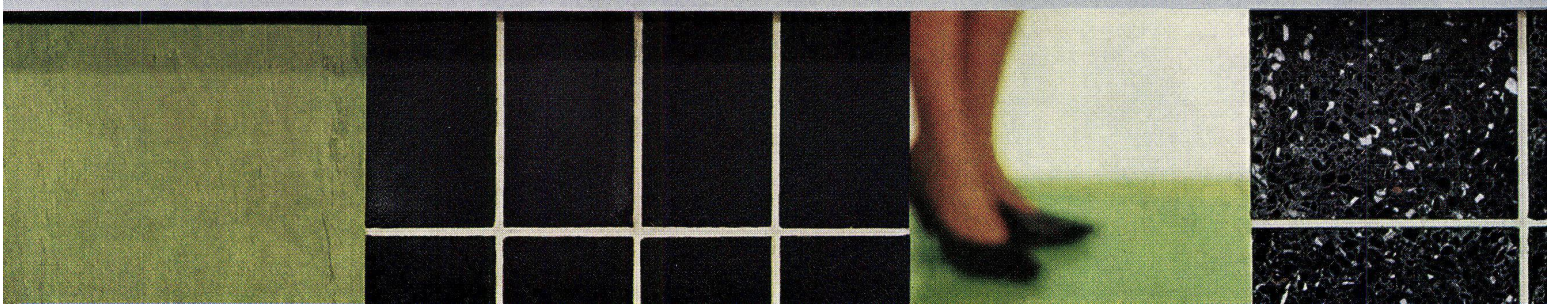
Jeder Quadratmeter Kellco ist fabrikgarantiert! – soll da die Güte noch extra beschrieben werden? . . .
das Thema Farbgebung scheint uns viel wichtiger.
Zusammen mit einem kompetenten Fachmann haben wir ein Hilfsmittel für das sichere Kombinieren mit Farben geschaffen – Sie finden es auf der Rückseite dieses Blattes.

Technische Angaben sowie ein Farbkreis werden Ihnen erlauben, farblich richtige und Ihren eigenen Ideen und Bedürfnissen entsprechende Farbkombinationen zusammenzustellen.
Kellco-Kunststoffplatten, Bodenbeläge, Textilien und andere Materialien lassen sich stets ideal verbinden – unser Bild zeigt Ihnen eine von vielen Möglichkeiten.

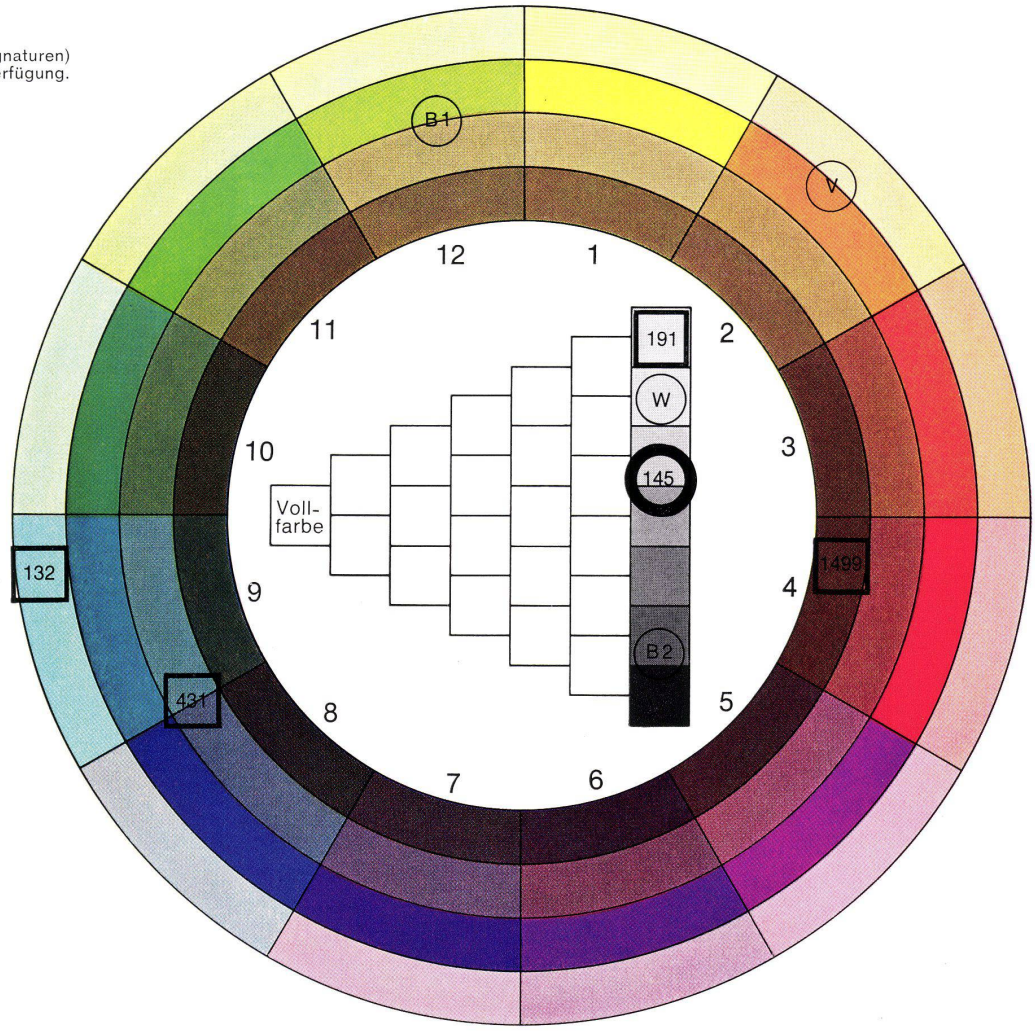
bitte wenden ▶



Kellco Nr.145



Einzelne Farbkreise (ohne Signaturen) stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung.



145 Ausgangsbasis Kellco Nr. 145 Uni kieselgrau

zusätzliche Materialfarben
B 1 = Boden
B 2 = Boden
V = Vorhang
W = Wand

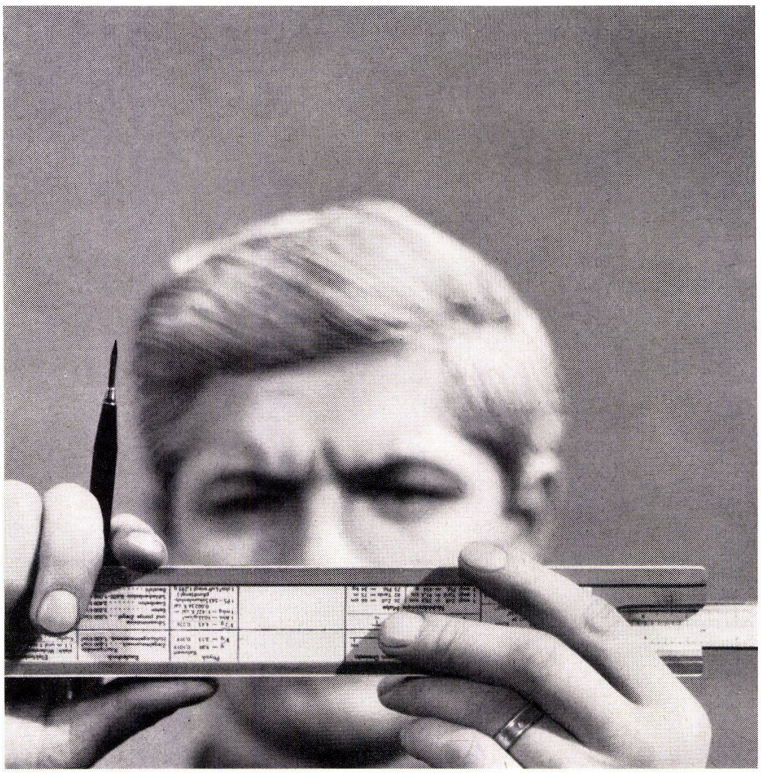
weitere Kellco-Farben, die sich ebenfalls sehr gut für Küchen eignen:
431 = Kellco Nr. 431 Spagnola blau
191 = Kellco Nr. 191 Uni weiss
132 = Kellco Nr. 132 Uni pastellblau
1499 = Kellco Nr. 1499 Rio Palisander

Kellco Nr. 145 Kellco Nr. 431 Kellco Nr. 191 Kellco Nr. 1499

Kellco-Kunststoffplatten für Küchen

Das sichere Kombinieren mit Farben wird durch den abgebildeten Farbkreis vereinfacht. Der in 12 numerierte Sektoren unterteilte Kreis umfasst vier Farbtonstufen (von aussen nach innen): hellklar – Vollfarbe – trüb – dunkelklar (z. B. hellrot – rot – graurot – dunkelrot). Als Anleitung und gleichzeitig auch Kombinationsbeispiel sind die Farbtöne des Vorderseitenbildes im Farbkreis eingetragen. Ausgangsbasis bildet die für Küchen sehr gut geeignete Kellco-Platte Nr. 145 (Uni kieselgrau) – im Farbkreis fett eingetragen. Alle zusätzlichen Materialfarben (Wände, Boden, Teppiche) sind dagegen mit einem dünnen Kreis festgehalten.
Die seitlich abgebildeten und im Farbkreis mit einem Quadrat eingetragenen Kellco-Farben sind Tonwerte, die sich ebenfalls sehr gut für Küchen eignen. Sie können damit eigene Farbkombinationen entwickeln.
Da die Materialfarben nicht immer genau den Abstufungen des Farbkreises entsprechen, kann die gewünschte Farbmischung durch das Einrahmen von zwei oder vier Farbkreisfarben (Schnittpunkt) erzielt werden.
Das innerhalb des Farbkreises reproduzierte farbtongleiche Dreieck wird vor allem dem Kenner der Farblehre viel bieten – erlaubt es doch eine noch feinere Einstufung der einzelnen Farbwerte.
Zur einfachen Erarbeitung Ihrer eigenen Farbkombinationen legen Sie von Fall zu Fall eine transparente Folie (Azetat) über den Farbkreis.
Dadurch haben Sie die Möglichkeit, alle Kellco- und Materialfarben mit Filzschreiber – Ihrem eigenen Farbempfinden entsprechend – in den Farbkreis einzusetzen.

Keller+Co AG 5313 Klingnau AG KELLCO 056/45 27 70



Halten Sie unsere Lichtberater ruhig für Pedanten; sie gehen wieder. Aber eine Beleuchtungsanlage, ... die bleibt.

Irgend etwas, das hell gibt, kann Ihr Bauherr überall kaufen. Aber eine ästhetisch ansprechende und arbeitshygienisch optimale Beleuchtungsanlage bekommt man nicht so ohne weiteres.

Die muß nämlich von Fachleuten geplant werden. Unbedingt. Von Leuten, die in die Probleme eines Beleuchtungsprojektes hineinknien, Studien machen, Experimente machen, sich ein Paar Schuhe durchlaufen.

Von Leuten, die ungefähr das machen, was wir machen.

Ja, Sie haben richtig gelesen. Obschon wir als Leuchtenfabrik eigentlich Leuchten machen sollten – genauer: Fluoreszenzleuchten –, für Sie machen wir noch etwas anderes. Etwas, das Sie kein Geld kostet, nur ein wenig Geduld.

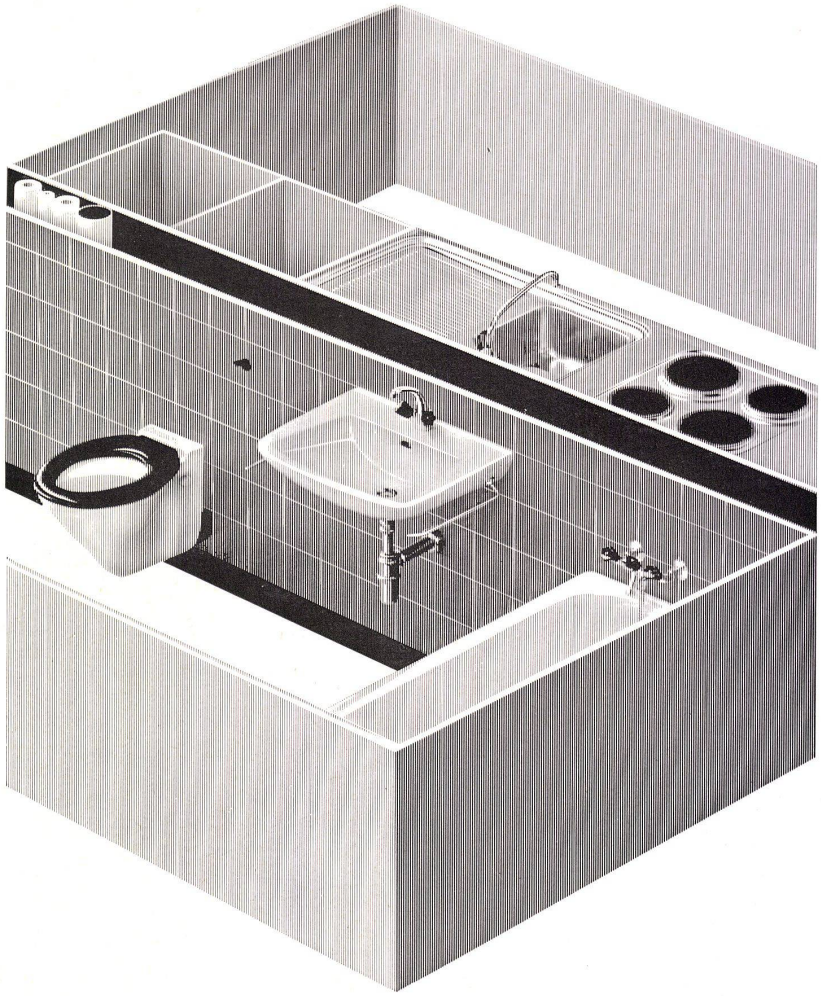
Wir schicken Ihnen unsere Lichtberater vorbei. Alte Füchse in der Projektierung. Sie untersuchen Ihren Fall von Grund auf. Zum Beispiel wollen sie wissen, was man bei Ihrem Bauherrn arbeitet, wann man bei ihm arbeitet. Und ob dort auch einmal etwas anderes gearbeitet wird.

Sie nehmen es genau, unsere Lichtberater. Sollten Sie ihre Genauigkeit ärgerlich finden..., eines ist gewiß: die Anlage, die sie Ihnen vorschlagen, wird Ihrem Bauherrn allen Ärger ersparen.

071 / 51 23 63 – das ist die Telefonnummer unseres (objektiven) Lichtberatungsdienstes.

FLUORA

Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, 9102 Herisau

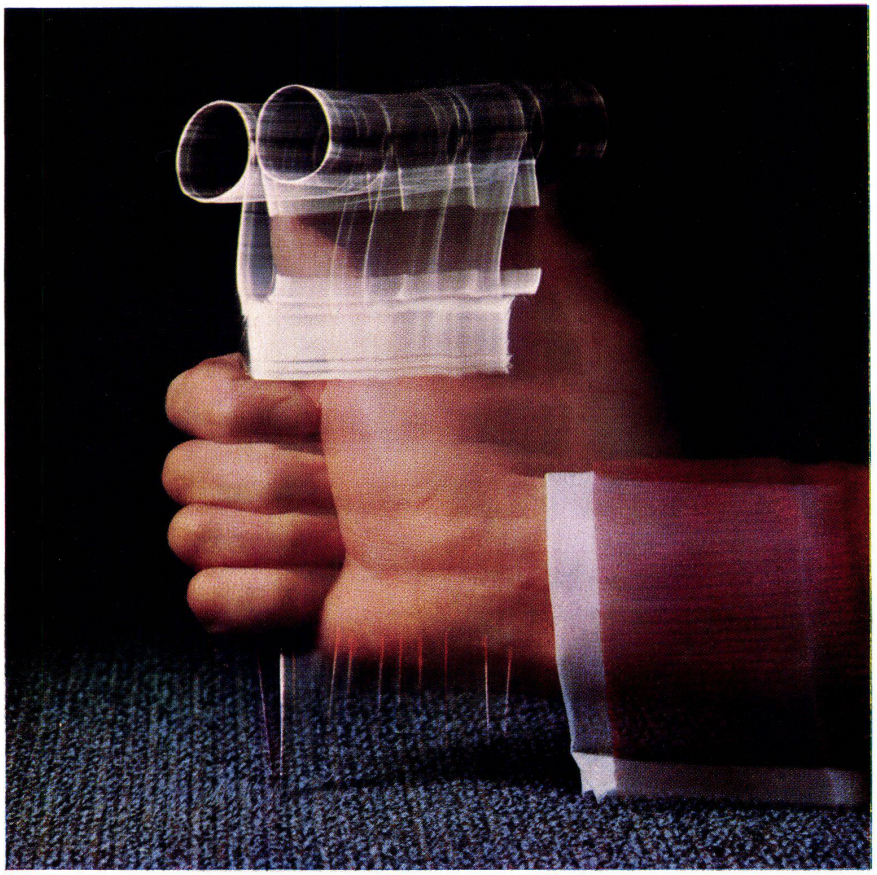


Sanfit verbilligt den Wohnungsbau durch Rationalisierung.

Konsequent rationell durchdacht, erlaubt die Sanfit-Montagemethode den Einbau der kompletten Bad- und Kücheneinrichtung in die fertigerstellten Räume am Ende der Bauzeit. Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Wohnungseinheit erfolgen in einer einzigen, fortlaufenden Arbeitsphase von wenigen Stunden. Die Sanitär-Fertiginstallation Sanfit ist im vorgefertigten Elementbau wie auch bei der konventionellen Bauweise anwendbar. Diese Vorteile und noch viele weitere lassen sich Bauherren und Architekten an einer Musteranlage beim Regionalvertreter zeigen.

Beratung, Verkauf und Einbau erfolgen durch bestausgewiesene Sanitär-Installationsfirmen in der ganzen Schweiz: **Aarau:** Ernst Ammann AG, Milchgasse 7, Tel. 064 22 29 66. **Basel:** L.+H. Rosenmund, Riehentorstrasse 17, Tel. 061 33 98 10. **Bern:** Schmid-Bill AG, Haldenstrasse 16, Tel. 031 421 286. Arnold Baumann AG, Seftigenstrasse 41, Tel. 031 46 22 77. **Biel:** Pärli + Cie, Renferstrasse 4–6, Tel. 032 48 822. **Chur:** Dipl. Ing. E. Willi AG, Ottostrasse 25, Tel. 081 22 86 22. **Liestal:** L.+H. Rosenmund, Gestadeckplatz 6, Tel. 061 84 18 21. **Luzern:** Kramit AG, Fluhmattweg 6, Tel. 041 64 803. **Schaffhausen:** Alfred Scherrer AG, Neustadt 57, Tel. 053 54 644. **Solothurn:** Urs Arm, Bielstrasse 111, Tel. 065 23 297. **St. Gallen:** Heinrich Kreis, Moosstrasse 52, Tel. 071 27 2311. **Thun:** Arnold Baumann AG, Florastrasse 2, Tel. 033 22 376. **Vaduz FL:** Gustav Ospelt, Installationen, Tel. 075 211 55. **Zug:** Wickart AG, St.-Antons-Gasse 5, Tel. 042 48 333. **Zürich:** Rothmayr + Co. AG, Hallwylstrasse 71, Tel. 051 27 01 92. **Bezugsquellennachweis** für alle Regionen der Schweiz durch die Sanfit AG, Frauenfelderstrasse, 8475 Ossingen ZH, Tel. 052 41 18 26.

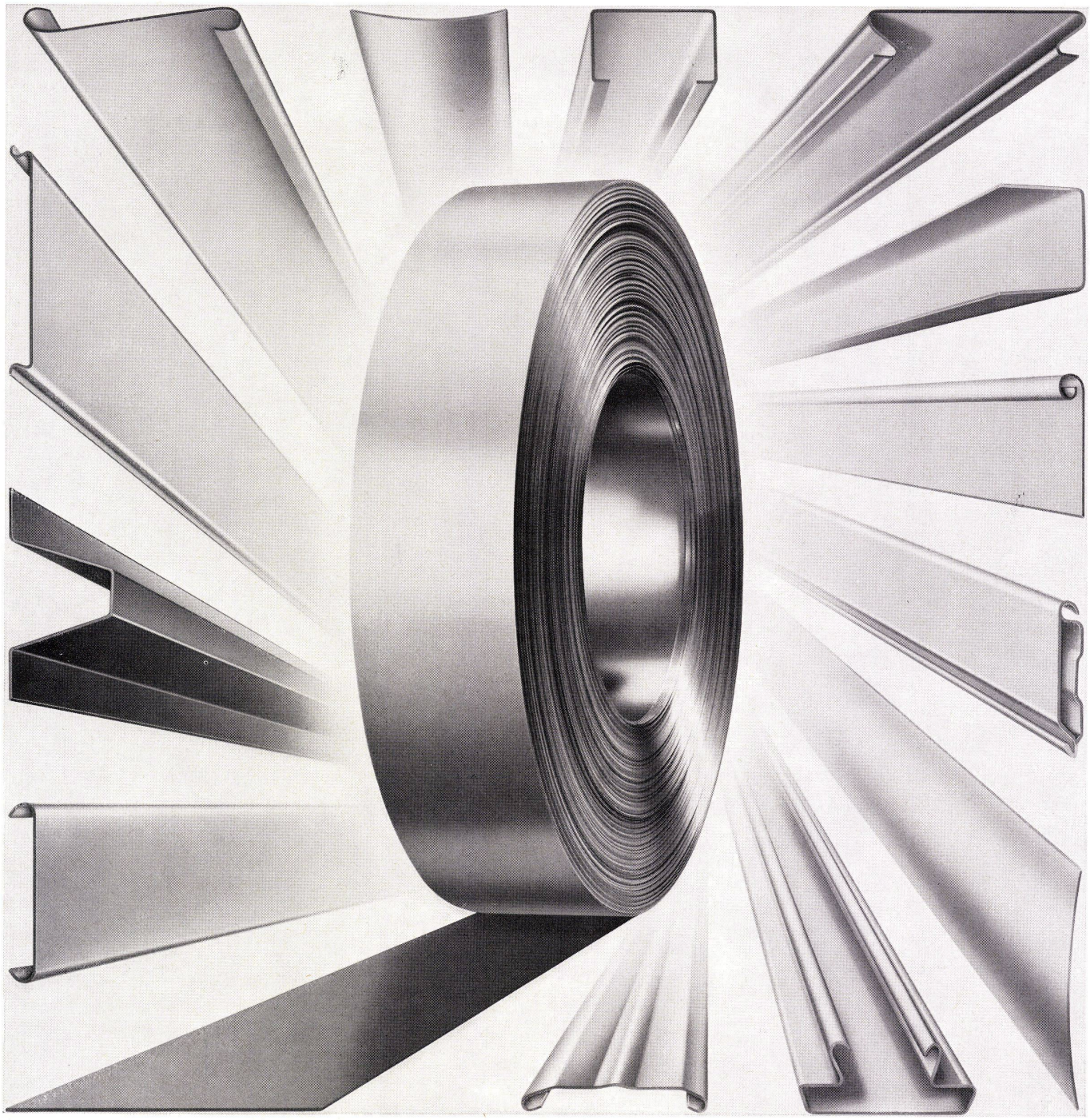
Endlich können Sie auch auf überstrapazierte Böden Teppiche verlegen ➡ den Tisca Polaris



Der Polaris ist ein fein gewebter Bouclé aus Lustralan (Bayer-Perlon). Das Geheimnis der bisher unbekannten Verschleissfestigkeit liegt in diesem Material und der besonderen Gewebe-Konstruktion. Sie können sich mit einem Kratztest selber davon überzeugen, dass mechanischer Abrieb dem Polaris praktisch nichts anhaben kann. Dank seiner raffinierten Melierung ist der Polaris absolut unempfindlich, Flecken und allgemeine Beschmutzung lassen sich leicht entfernen. Die Rückenappretur macht den Polaris schnittfest und erlaubt das direkte Aufkleben auf harten Untergrund, wie auch das Spannen auf weicher Unterlage. Wirklich überall, wo trotz Strapazen ein Teppichboden hingehört, dürfen Sie den Tisca Polaris bedenkenlos verwenden. Prospekte und Bezugsquellen bei Tisca Tischhauser & Co. A.G., 9055 Bühler, Tel. 071 92 12 62

Tisca

h/j

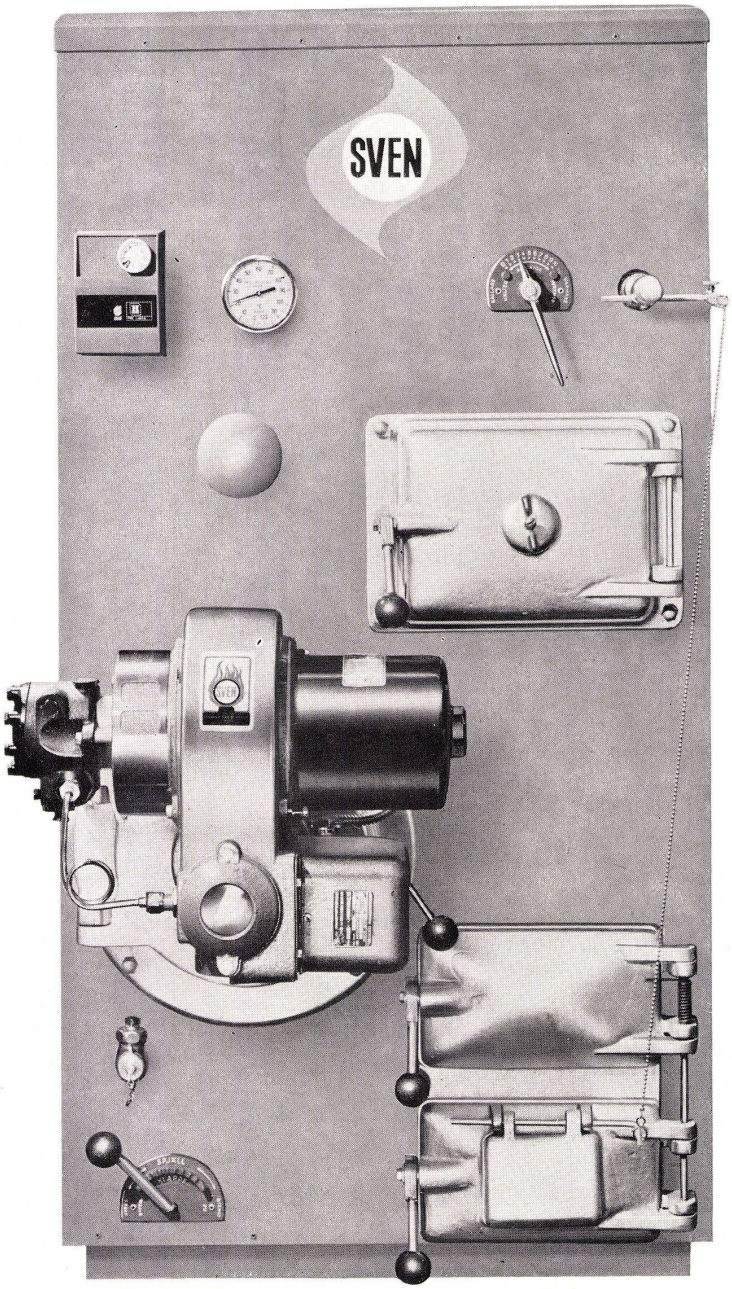


Hunter Douglas

Wir hätten es Ihnen gern farbig vorgestellt – eine Rolle einbrennlackiertes Aluminiumband. Aber wir glauben, Sie kennen unser Material, weil Sie es schon verlangt haben (wenn Sie Architekt sind), oder weil es in Ihrem Hause, im Bürogebäude oder in Ihrer Fabrik in verschiedensten Formen installiert ist – vielleicht schon seit über 20 Jahren. So lange produzieren wir nämlich schon einbrennlackierte Aluminiumbänder. Zum Beispiel Luxaflex* Raffstorenlamellen. So fest haftet der Lack auf unseren Aluminiumbändern, dass wir sie sogar nach der Lackierung extrem stark auf Spezialmaschinen verformen können, um Rolladenprofile herzustellen, oder Profile für Deckenelemente, oder Paneele für Fassadenverkleidungen oder Sandwich-Wände. Vorlackierte Aluminiumbänder von Hunter Douglas werden wegen ihrer Lichtechtheit, Wetterbeständigkeit und maximalen Verformbarkeit heute in 88 Ländern der Welt verwendet. Darum haben wir auch Werke in Holland, Kanada, Australien, Neuseeland und Kolumbien ... und unsere Niederlassung in der Schweiz.

HUNTER DOUGLAS INTERNATIONAL LTD., FILIALE LUZERN, MOOSSTRASSE 15, 6000 LUZERN, TELEPHON 041 36083

* Reg. Trade-Mark of Hunter Douglas



in Stil und Form echt nordisch

SVEN Heizkessel verbrennen Öl, Holz, Kohle und Abfälle. Alle Modelle sind mit einer kombinierten Heisswasseraufbereitungsanlage ausgerüstet. SVEN Standard-Modelle haben Leistungsbereiche bis zu 80'000 kcal/h.
SVEN DSV-Modelle verbrennen Öl und haben Leistungsbereiche bis zu 500'000 kcal/h.
Ihre Heisswasseraufbereitungsanlage ist im Baukastensystem über oder neben der Brennkammer anbaubar. Sie werden in der Schweiz montiert.
SVEN Heizkessel bilden zusammen mit dem SVEN Ölbrenner eine Einheit und haben einen äusserst hohen Wirkungsgrad.
Verlangen Sie Unterlagen.

grosses Servicenetz

Paul Kolb AG, 3000 Bern,
Thunstrasse 73,
Tel. 031 44 14 11

SVEN

HARTMANN + CO AG BIEL

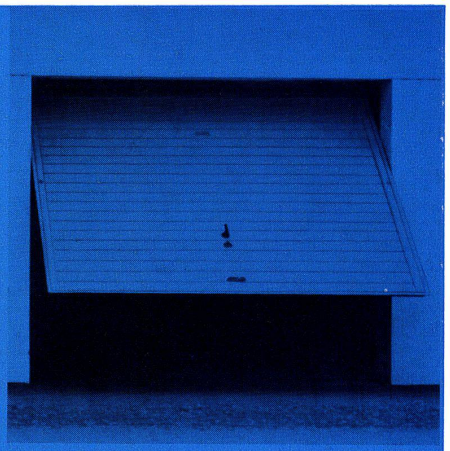
Metallbau und Rolladenfabrik

Gottstattstraße 18–20, 2500 Biel

✆ 032 4 92 61

Filialen und Vertretungen

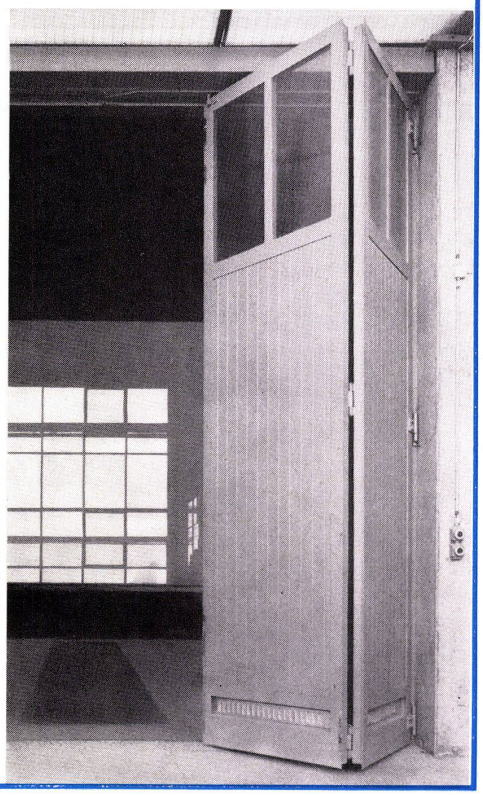
Basel	✆ 061 43 07 43
Bern	✆ 031 44 77 18
Lausanne	✆ 021 32 94 57
Locarno	✆ 093 7 51 97
Luzern	✆ 041 3 83 62
Neuchâtel	✆ 038 8 44 53
Solothurn	✆ 065 2 88 28
Tavannes	✆ 032 91 35 27
Winterthur	✆ 052 22 64 18
Zürich	✆ 051 28 97 97



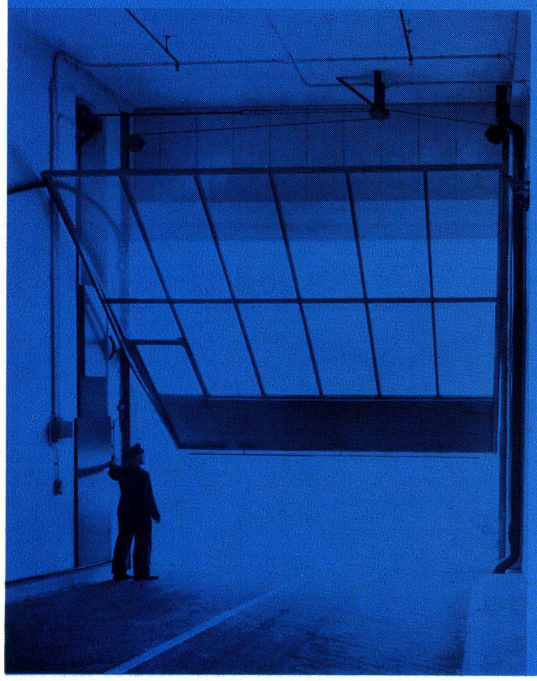
Kipptore in Norm- oder Spezialgrößen

HARTMANN-Tore
solide Ausführung
gefälliges Aussehen
funktionssicher

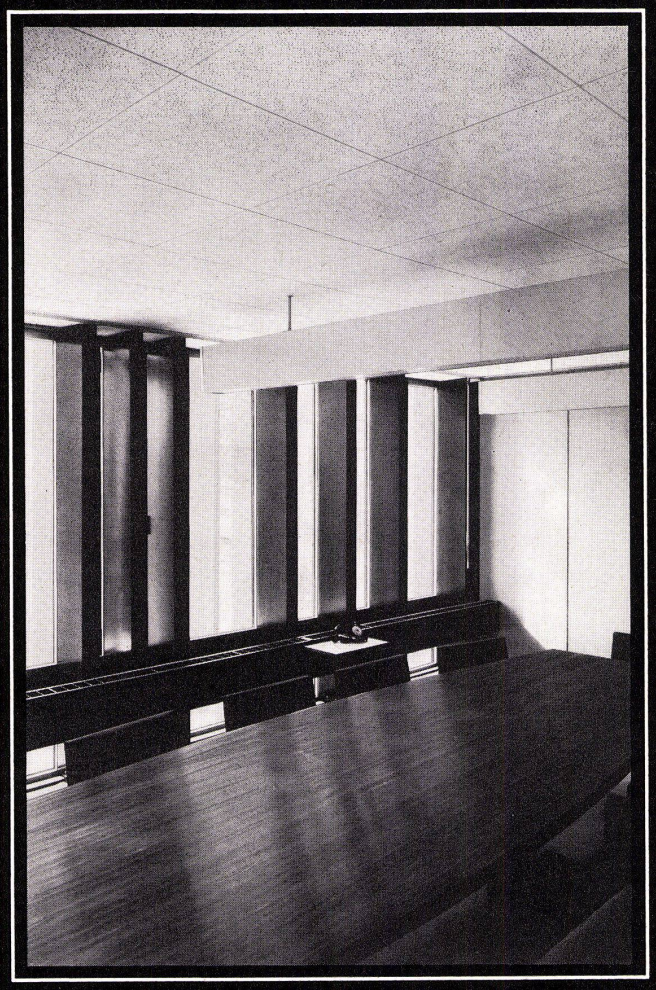
Falt-Flügeltore in jeder Ausführung



Kipptore für Handbedienung oder mit Motorantrieb



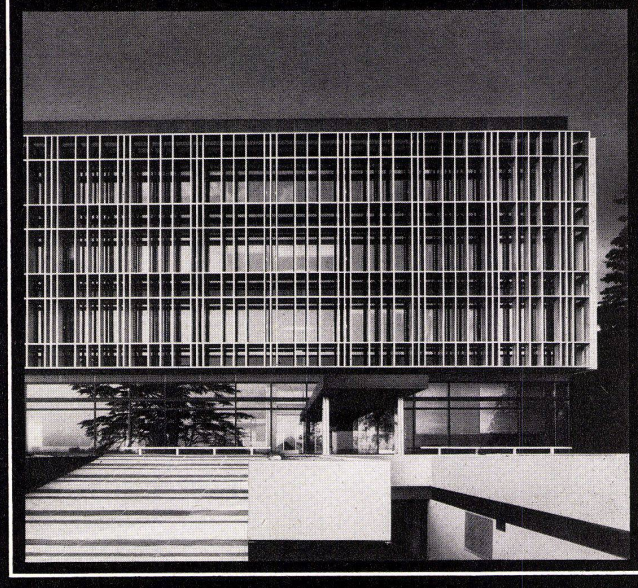
Im Verwaltungsgebäude der CSF* bei Paris sorgen 11.800 m² dekorative Akustik-Lüftungsdecken für zugluftfreie Raumklimatisierung und angenehmen Schallpegel



Feuerbeständige Armstrong-Akustikdecken und Akustik-Lüftungsdecken bieten viele Vorteile:

- Nach DIN 4102 (1965) „feuerbeständig" Feuerwiderstandsklasse F-120
- Schnelle, saubere Trockenmontage
- Abhänge-Konstruktion in Steckbauweise
- Jederzeit Zugang zum gesamten Deckenhohlraum
- Hohe Schallabsorption, gute Luftschalldämmung
- Geringes Gewicht – ca. 8 kg/m²

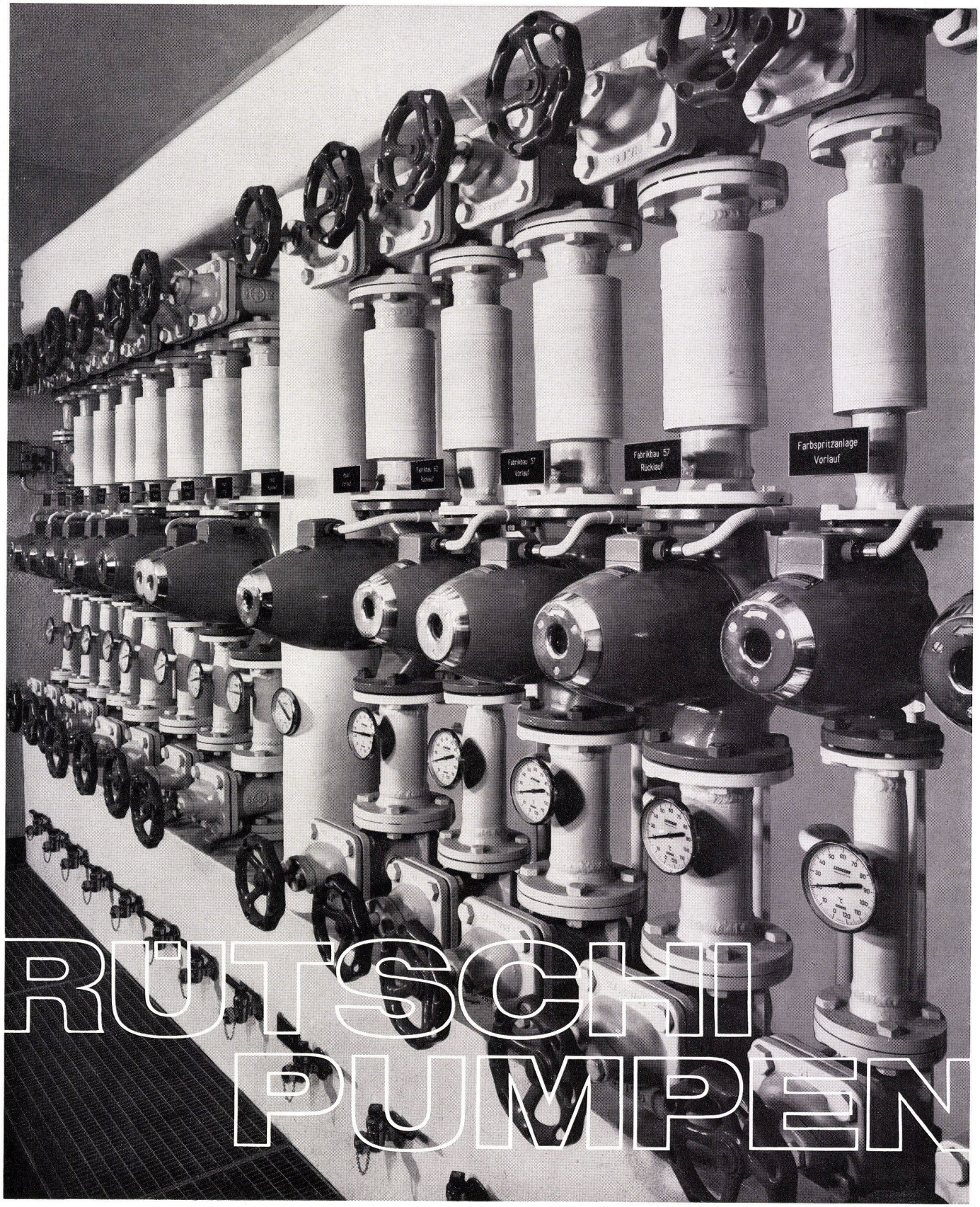
*Die CSF, Compagnie Générale de Télégraphie sans Fil, ist Frankreichs führendes Unternehmen für Elektronentechnik. Die Hauptverwaltung befindet sich in Rocquencourt bei Paris.



Wir senden Ihnen technische Unterlagen und Preislisten.
Anwendungstechnische Beratung, kostenlos, auf Anfrage. Bitte schreiben Sie uns.

Utzinger & Hüni AG,
8952 Schlieren/ZH, Wiesenstr. 12,
Tel. (051) 987123/989699

Armstrong



So präsentiert sich eine Batterie Perfecta Umwälzpumpen für Zentralheizungen. Jede Pumpe ist einem Heizungsstrang zugeordnet. Die Steuerung erfolgt durch Aussenthermostaten. Dadurch wird eine rationelle Heizung mit wesentlichen Brennstoffeinsparungen ermöglicht. Als bekannt betriebssichere Pumpe wählen Fachleute mit Vorliebe die Perfecta. Nicht umsonst ist sie die in der Welt am weitesten verbreitete stopfbüchslose Umwälzpumpe. Langlebig und vollkommen wartungsfrei gereicht sie jeder Zentralheizung zur Zierde.

RÜTSCHI PUMPEN

K. Rütschi AG Pumpenbau Brugg 5200 Telephon (056) 41 04 55

futura

das umfassende Büromöbelprogramm

Hersteller der Sitzmöbel:

Girsberger AG
Stuhl- und Tischfabrik
3357 Bützberg (Bern) Schweiz

Hersteller der Büromöbel:

Aebi & Cie
Möbelfabrik
4950 Huttwil (Bern) Schweiz

Verlangen Sie
den neuen futura-Gesamtkatalog

Lieferung
nur durch offizielle futura-Vertretungen

5000 Aarau	Otto Mathys AG
5400 Baden	Otto Mathys AG
4000 Basel	Guhl und Scheibler AG Alfred Maerki AG J. F. Pfeiffer AG
6500 Bellinzona	Gianni Casagrande SA
3000 Bern	Eugen Keller & Co. AG
2500 Biel	Walter Richard
4127 Birsfelden	Guhl und Scheibler AG
3900 Brig	A. Gertschen's Söhne AG
3400 Burgdorf	Max Jäggi & Co.
2300 La Chaux-de-Fonds	Claude Jeannot
7000 Chur	J. F. Pfeiffer AG
1700 Fribourg	Georges Bise SA
1200 Genève	R. Furrer Fils SA MB Meubles de bureau, J.-L. Bavaud M. Trosselli et ses Fils SA
2540 Grenchen	Büromaschinen AG
4900 Langenthal	Oswald Meier & Cie.
1000 Lausanne	Ch. Gavillet SA M. Trosselli et ses Fils SA
6900 Lugano	Gianni Casagrande SA
6000 Luzern	Albert Linsi
1920 Martigny	A. Gertschen Fils SA
2740 Moutier	Meubles Hadorn
2000 Neuchâtel	R.-A. Bolomey Philippe Ramseyer
4600 Olten	Otto Mathys AG
1950 Sion	A. Gertschen Fils SA
4500 Solothurn	Rud. Baumgartner Büromaschinen AG Jos. Menth
9000 St. Gallen	O. Rutishauser & Co.
3600 Thun	W. Krebser & Co.
8400 Winterthur	Büro-Meier AG W. H. Schoch & Co.
4800 Zofingen	Otto Mathys AG
6300 Zug	AG für Büroeinrichtung
8000 Zürich	Büro-Meier Rud. Fürrer Söhne AG J. F. Pfeiffer AG

Kochherd, den man «versorgen» kann

Viele Küchen sind knapp an Arbeits- und Abstellplatz. Hausfrauen haben selten genug davon. Sie brauchen ihn nach dem Einkaufen, beim Rüsten, zum Abstellen des Geschirrs.

Ein gewöhnlicher Kochherd beansprucht viel Platz — und zwar immer. Eine Therma-Kochtafelgruppe nicht. Sie braucht Platz nur beim Kochen. Sie besteht — ganz nach Bedarf — aus 1, 2, 3, 4 oder mehr einzelnen Plattenelementen, den Kochtafeln. Mit einem Scharnier sind sie auf- und abklappbar im Tischblatt befestigt.
Zum Kochen schwenkt man die Kochtafeln herab: soviel, wie man gerade braucht.
Hochgeklappt («versorgt») — und dabei automatisch ausgeschaltet — geben sie Dreiviertel der darunterliegenden Tischfläche für jede andere Verwendung frei.

Therma-Kochtafeln mit Megastatplatte (14,5 oder 18 cm Durchmesser), Pfannen-Abstellplatz, Schalter und Signallampe; pastellweiss porzellanemailliert oder Chromnickelstahl; mit Scharnier und Lagerbock, anschlussfertig verdrahtet; einbaubar in moderne Küchen mit Kunststoff- oder Chromnickelstahl-Abdeckungen.

therma

Therma AG, 8762 Schwanden
Telefon 058 7 14 41
Büros und Ausstellungen in Zürich, Basel, Bern, Lausanne und Genf

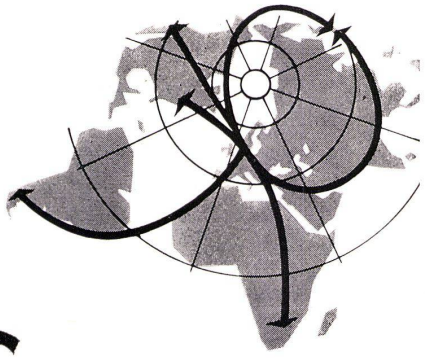
Pionier der Küche

H

POTTERY BY ULLA PROCOPE AND ANNIKKI HOVISAARI OF ARABIA, HELSINKI

SCANDINAVIAN MODERN is Finnish pottery, and the art of worldwide airline service

The Scandinavians excel at applying art in everyday life. Arabia pottery is one example. SAS service is another. For wherever SAS jets fly, to 39 countries on 5 continents, the Scandinavian art of making you comfortable goes. That includes SAS cuisine – continental with added Scandinavian delicacies. The celebrated SAS "extra touch of service". And the pleasant feeling that comes from flying in the care of veteran Scandinavian pilots. It all adds up to a design for travel that is unusually appealing. Try it soon. (Try SAS cargo service, too. Unusually efficient.)



FLY SCANDINAVIAN MODERN — WORLDWIDE SAS SCANDINAVIAN AIRLINES

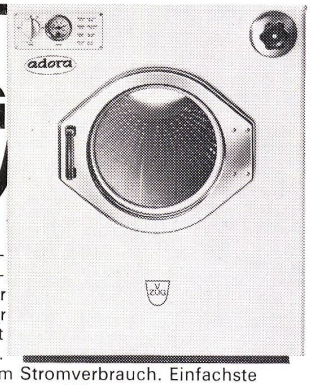
Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film

Geringere Baukosten... durch automatisches Trocknen

Der Platzbedarf für einen Trockenraum in einem Einfamilienhaus mit 5 Personen beträgt ungefähr 16 m². Dies als Beispiel. Ein Wäschetrockner beansprucht 3 m². Im Maximum. Differenz 13 m². Und in barem Geld ausgedrückt – eine ganze Menge. Oder eine zusätzliche Garage, ein Bastelraum, ein Kinderspielzimmer, eine Kellerbar, ein Abstellraum oder ein Do-it-yourself-Studio. Für die Frau aber bedeutet ein Wäschetrockner kein ungewisses Warten, kein Wäscheaufhängen, kein Bücken, kein Zainetragen mehr... viel weniger Anstrengung, mehr Freizeit, mehr Komfort.

Wäschetrockner Adora
ein Qualitätsprodukt
der Verzinkerei Zug AG

V ZUG



Schonende Behandlung des Waschgutes. Dank reversierender Trommel hervorragender Trocknungseffekt innert kürzester Zeit.

Sparsam im Stromverbrauch. Einfachste Bedienung. Timer und Thermostat erlauben das Trocknen nach Wunsch: schrankfertig oder bügelfeucht. Eingebaute Ozonlampe verleiht der Wäsche den Duft der Sonnenfrische. Hervorragendes Material garantiert lange Lebensdauer.

Coupon
Verlangen Sie den detaillierten Prospekt Wäschetrockner Adora bei der Verzinkerei Zug AG, Zug, Telefon 042 44 42 42

96

Name

Ort

Strasse

Wo Qualität verlangt wird . . .

Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd SO
Telephon 064-41 20 31

Wo Storen beansprucht werden und wo beste Qualität verlangt wird, werden Schenker-Storen eingesetzt. Es lohnt sich, die Vorteile, welche Sie bei den Schenker-Markisen und Balkonstoren finden, zu studieren.
Bei Hand- und Motorantrieb stellen sich manche Probleme, welche sorgfältig geprüft sein wollen.

Schenker hat als Pionier im Storenbau die besten Erfahrungen gesammelt. Auch in Spezialfällen sind wir gerne bereit, für Ihren Bau die besten Lösungen zu suchen. Unsere Fachleute stehen Ihnen für die Projektierung zur Verfügung.
Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Solothurn, Winterthur und Zürich.

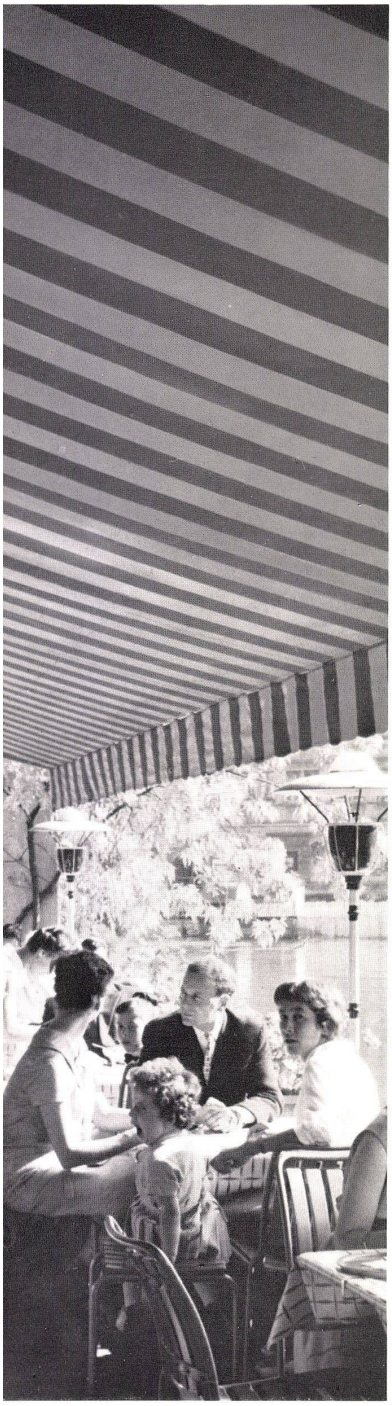
Schenker Storen

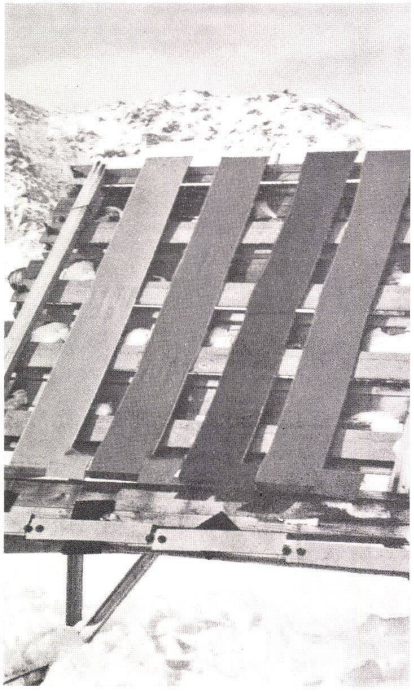
Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd SO
Telephon 064-41 20 31

Neue wetterfeste Stoffe im Storenbau

Qualität . . . - Schenker-Markisen- und Balkonstoren sind Qualität – durch und durch! Anlagen, die vor 20 oder mehr Jahren montiert wurden, funktionieren noch heute einwandfrei und praktisch ohne Wartung. Die neuen Gewebe der Schenker-Stoffstoren sind veredelt! – sie garantieren beste Witterungsbeständigkeit und trotzen der zunehmenden Luftverunreinigung durch Oelheizungs- und Benzinrückstände.

Der fortwährenden Erprobung unserer Stoffe schenken wir grösste Beachtung (die nachstehenden Bilder zeigen es Ihnen), und dies ist für Sie von grösstem Vorteil, denn auch bei den preisgünstigen Schenker-Normstoren werden diese hochwertigen Stoffe verarbeitet.
Unsere Filialen finden Sie in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Solothurn, Winterthur und Zürich

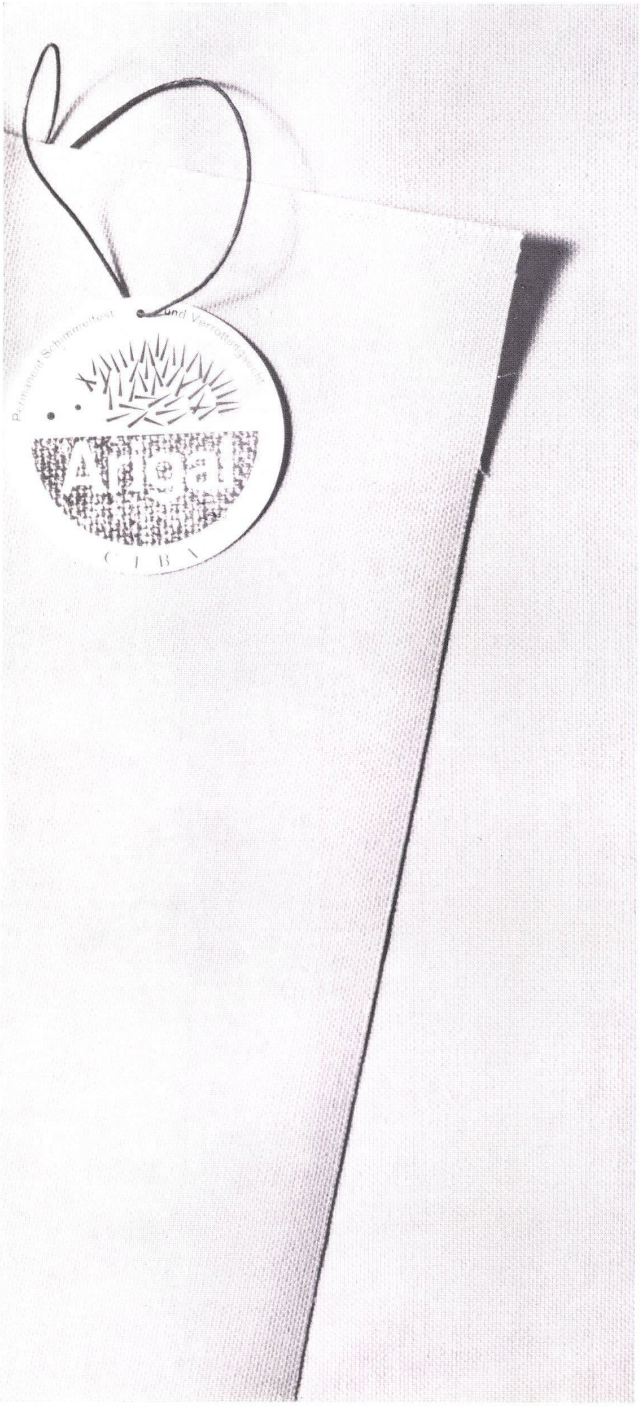




UV-Licht Prüfstand auf dem 2663 m ü. M. hohen Weissfluhjoch.

Akrylangewebe und Arigal-behandelte Stoffe haben sämtliche Proben im Versuch und in der Praxis bestens bestanden.

Versuch der CIBA über Verrottung und Verwitterung.



Zugegeben: Es gibt gute Nachahmungen von Knoll®-Möbeln.

Die Versuchung, etwas Gutes zu kopieren, ist natürlich gross. Trotzdem: Eine Kopie bleibt eine Kopie und ist schlechter als das Original. Sonst wäre sie keine Kopie, sondern eine Verbesserung. Wenn es aber an Knoll Möbeln etwas zu verbessern gibt, so verbessert Knoll es selbst. Sie sehen: Kopie bleibt Kopie. Und Knoll bleibt Knoll.

Doch: Was ist eigentlich Knoll?

Das Knoll International Programm wurde und wird von namhaften Designern und Architekten aus der ganzen Welt geschaffen. Um nur einige zu nennen: Eero Saarinen, Mies van der Rohe, Florence Knoll, Vincent Cafiero und Richard Schultz. Diesen Leuten hat Knoll seinen Ruf zu verdanken. Dieser ist unnachahmlich.

Knoll International

KNOLL INTERNATIONAL

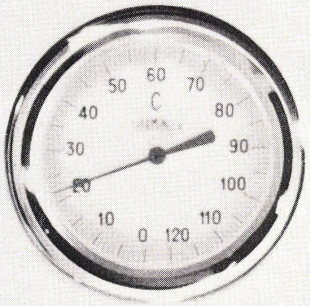
präsentiert durch
WBForm Selection

Modelle: Schreibtisch 115-200. Stühle 71 U, 71 US. Aktenschrank 541-4. Lampe 8. Aschenbecher 4.

Im Verkauf in: Aarau: **Strebel AG, Rathausgasse 6+8** / Aarberg: **Erich Dardel, Stadtplatz 38** / Aarwangen: **jaisli interieurs** / Baden: **Hans Lüscher, Badstr. 53** / Basel: **Papyrus AG, Freiestr. 43** / **Wohnbedarf S. Jehle, Aeschenvorstadt 43** / Bern: **Kollbrunner AG, Bubenbergplatz 11** / Biel: **R. C. Brumann, Murtenstr. 46** / **Kramer Möbel, Zentralstr. 8** / Freiburg: **forme+confort SA, Place de la Cathédrale** / **J. C. Meyer, Pérolles 14** / Genf: **Baumann-Jeanneret SA, 8, rue de l'Arquebuse** / **Meubles Tagliabue, 11, rue d'Italie** / La Chaux-de-Fonds: **Juvet-Intérieurs. 27, rue Numa Droz** / Lausanne: **Baumann-Jeanneret SA, 7, rue St. Martin** / **Kaiser SA, 18, rue de Bourg** / Lugano: **Sergio Emery, 4, Via Pioda** / Luzern: **U. Vonarburg, Rössligasse 4** / Martigny: **M. Gaillard & Fils SA, 12, rue du Grand Verger** / Neuenburg: **Reymond, 5, rue St. Honoré** / Olten: **Renzo Fischer, Ziegelfeldstr. 8** / Pully: **Fonjallaz, Oetiker & Cie, 10, chemin du Montillier** / Schwyz: **Josef Wickart, Strehlgasse** / St. Gallen: **Markwalder & Co. AG, Kornhausstr. 5** / St. Sulpice: **Module 7** / Zug: **Josef Wickart, Neugasse 26** / Zürich: **Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz** / **Rüegg-Naegeli & Cie. AG, Beethovenstr. 49** / **Wohnbedarf AG, Talstr. 11**

Generalvertretung und Ausstellung: WBForm Selection, Hagenholzstr. 81, 8050 Zürich, Tel. 051 48 32 40.

therma



Unsere Kunden möchten wissen, was alles wir liefern können

Bitte!
Hier ist unser Grossküchen-Sortiment:

Elektrische Apparate:
Pensionsherde
Restaurationsherde
Hotelherde
Kippkessel
Bratpfannen
Compactkessel
Compactbratpfannen
Brat- und Backöfen
Patisserieöfen
Dämpfer
Grill
Salamander
Broiler
Milchkocher
Kaffeemaschinen
Wärmeschränke
Tassenwärmer
Handtuchtrockner

Gasbeheizte Apparate:
Restaurationsherde
Pensionsherde
Hotelherde
Kippkessel
Bratpfannen
Compactkessel
Compactbratpfannen
Brat- und Backöfen
Grill
Salamander

Mit Oelheizung:
Restaurationsherde

Dampf- und Heisswasserheizung:
Kippkessel
Compactkessel
Dämpfer
Wärmeschränke
Milchkocher

Grosskücheneinrichtungen aus Chromnickelstahl:
Cheftische
Garde-manger-Tische
Patisserietische
Ablagetische
Rüsttische
Koch-Tische

Spültröge:
Rüsttröge
Gemüsewaschtröge
Geschirrspültröge
Kasserollenspültröge
Ausgüsse
Ein- und Auslauftische
zu Geschirrspülmaschinen
Fleischtröge
Fischbassins

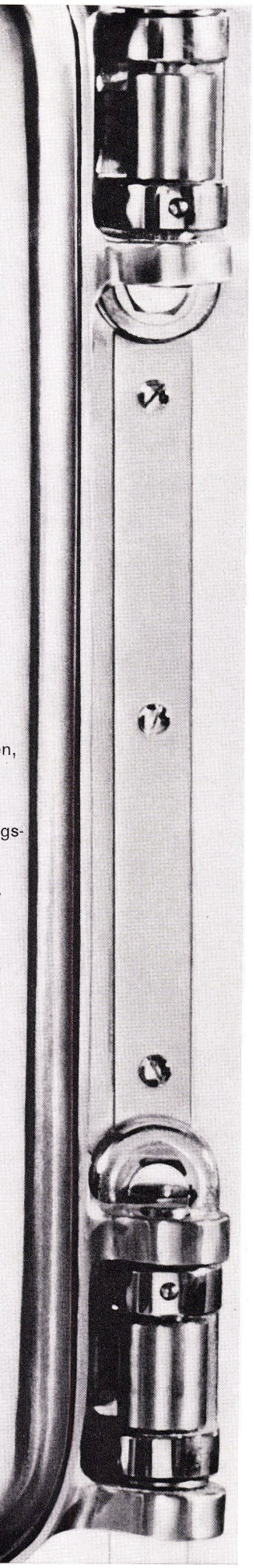
Transportgeräte:
fahrbare Tröge
Blechwagen
Speisetransportwagen
Abfallrollis
Lebensmittelrollis

Speisen-Verteilanlagen:
Ausgabebuffets
Selbstbedienungsbuffets
Fliessband-Verteilanlagen
für Kantinen
Speisenausgabewagen
Geschirrwagen
Abräumwagen

Wenn Sie die Liste durchgelesen haben, sind Sie im Bilde.
War Ihnen die Aufstellung zu lang, und Ihre Geduld zu kurz, ist das weiter auch nicht schlimm (die Liste ist ja auch nie vollständig, da wir laufend Neues entwickeln).
Fragen Sie uns einfach an:
können wir Ihnen einmal nicht dienen, wissen wir zumindest, wer es kann.

Therma Grossküchen
Gemeinsame Entwicklungs-, Planungs- und Verkaufs-Organisation der Grossküchenwerke Elcalor AG, Sursee-Werke AG und Therma AG.

8952 Schlieren, Zürcherstrasse 125
Telefon 051/98 18 71
1000 Lausanne, 64, Avenue d'Ouchy
Telefon 021/27 64 64
Ständige Grossausstellung in Schlieren

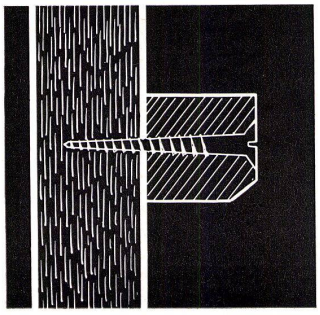


H

Vorzügliche Schraub- und Nagelfestigkeit -typisch NOVOPAN

Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanstandungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN – die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



Die harte Deckschicht zusammen mit den groben Mittellagespreißeln ergeben die große Festigkeit. Deshalb die vorzügliche Schraub- und Nagelfestigkeit jeder NOVOPAN-Platte!

Novopan AG 5313 Klingnau 056 – 51335

NOVOPAN

Lichtpauspapiere und techn. Papiere

Lichtpauspapiere für Trocken- und Halbfeuchtentwicklung gehören seit Jahren zu unseren Spezialitäten. Standardpapiere von 32 bis 210 g/m² sowie eine Vielzahl von Ozalid-Spezialsorten für die verschiedensten Anwendungsgebiete und Zwischenoriginale in Rollen und Formaten. **Technische Papiere** und Zeichenfilme für alle Ansprüche.

Verlangen Sie unverbindlich Muster und Preislisten

OZALID AG ZÜRICH

Telefon 051 / 32 74 42
Seefeldstrasse 94, 8034 Zürich

Ein Spiegelbild fortschrittlicher Bauweise...
ist die Wandklosettanlage MODERNA mit keramischem Spülkasten.
Eine ästhetisch einwandfreie Lösung für den wandhängenden Apparat.

Un miroir de la construction rationnelle...
L'installation de W-C suspendu MODERNA avec réservoir en céramique — solution élégante et impeccable pour l'appareil fixé à la paroi.

Uno specchio dell'edilizia razionale...
è il nuovo vaso sospeso MODERNA con cassetta di risciacquamento in ceramica.
Una soluzione estetica veramente indovinata.

Laufen

AG für Keramische Industrie Laufen **SA pour l'Industrie Céramique Laufon** **SA per l'Industria Ceramica Laufen**

Moderna

Die Wandklosettanlage MODERNA bietet 10 cm Bodenfreiheit und vereinfacht darum die Pflege der Toilette.
Der Apparat wird in weiss sowie in den sechs Standardfarben gelb, grau, grün, blau, korallin und schwarz hergestellt.
Auf Wunsch senden wir Ihnen die Montage-Unterlagen.
Verkauf über den Sanitärgrosshandel, in dessen Ausstellungen die Anlage besichtigt werden kann.

Modell geschützt

AG für Keramische Industrie Laufen
4242 Laufen

Le W-C MODERNA laisse 10 cm de libre au-dessus du sol et facilite ainsi le nettoyage des toilettes.
L'appareil est fabriqué en blanc ou dans l'une des six couleurs standard jaune, gris, vert, bleu, corail et noir.
Sur demande, nous envoyons les instructions de montage.
Vente par l'intermédiaire des grossistes de la branche sanitaire, chez qui on peut aller voir de telles installations.

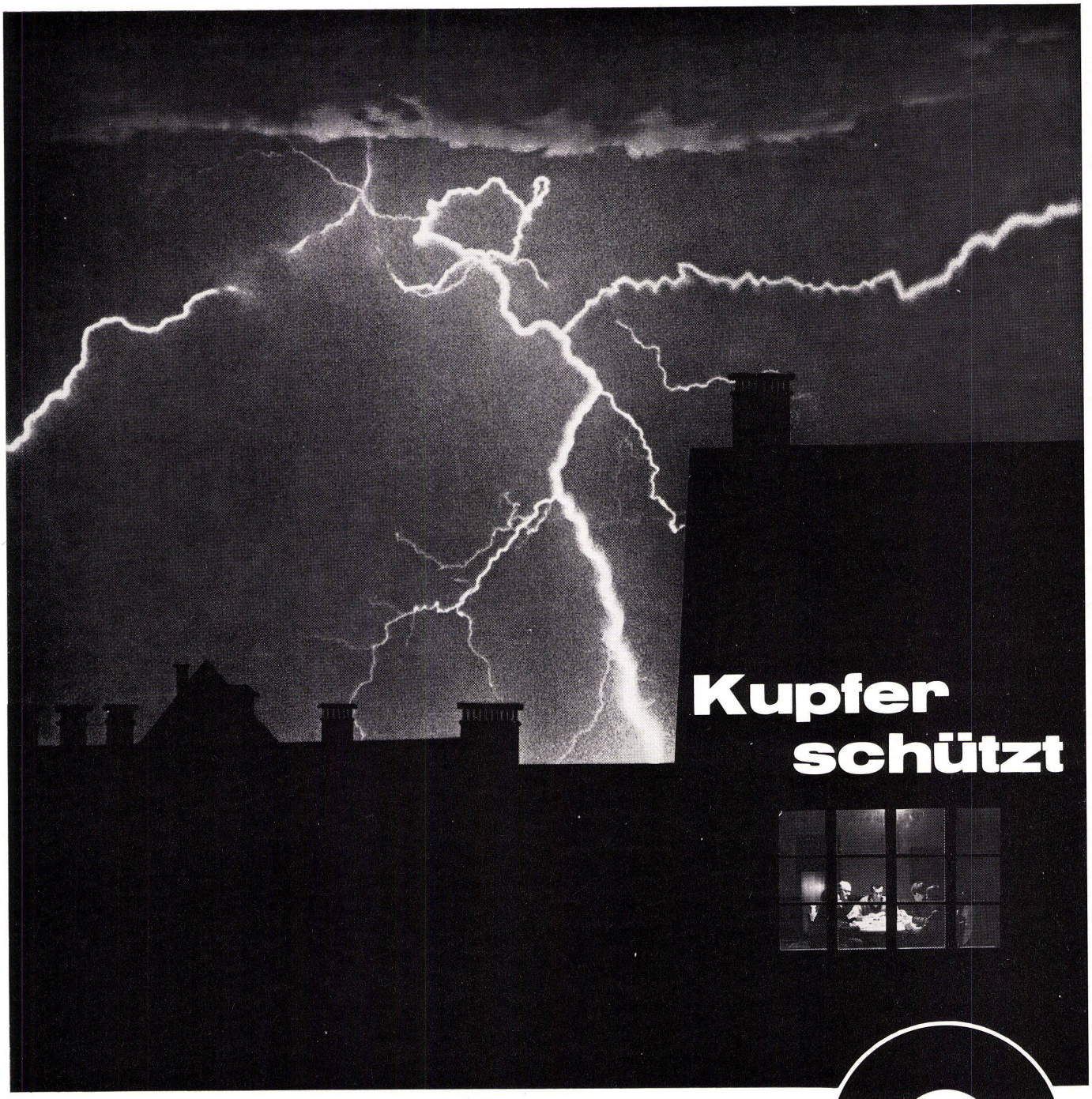
Modèle déposé

SA pour l'Industrie Céramique Laufon
4242 Laufon

Il vaso MODERNA è fissato a 10 cm di altezza dal pavimento, il che facilita la pulizia.
L'apparecchio è fabbricato in bianco, come pure nelle sei tinte normali: giallo, grigio, verde, azzurro, corallino e nero.
A richiesta vengono fornite le istruzioni di montaggio dettagliate.
Vendita tramite i grossisti di apparecchi sanitari, presso i quali MODERNA è esposto.

Modello depositato

SA per l'Industria Ceramica Laufen
4242 Laufen



Geborgen, geschützt. Während Generationen. Dank Kupfer. Beständig wie kein anderes Material. Kein Anstrich, kein Unterhalt. Der Fachmann arbeitet gern mit Kupfer. Eine gute Kapitalanlage: Dächer, Regenrinnen, Ablaufrohre aus Kupfer, das zu Beton und Glas ebenso passt wie zu Holz, Backstein und Eternit. Zufriedenheit des Bauherrn, Freude des Architekten, Stolz des Handwerkers: Kupfer.

METALLVERBAND AG BERN UND ZÜRICH

METALLWERKE AG DORNACH SCHWEIZ. METALLWERKE SELVE & CO THUN BOILLAT SA RECONVILIER

Decken, Täfer und Türen ...

Kasettendecke in einem Einfamilienhaus in Oberrieden, Entwurf und Ausführung durch Knuchel & Kahl

Persönliche **Beratung** durch bewährte Innenarchitekten
Gründliche **Planung** im eigenen Zeichenatelier
Sorgfältige **Ausführung** in eigenen Werkstätten

KNUCHEL + KAHL AG

Werkstätten für Innenausbau
Rämistraße 17 8024 Zürich Telephon (051) 34 53 53

Kellpax Normtüren vereinfachen die Planung sind preisgünstig und kurzfristig lieferbar

Aufbau:
absolut plane, stoss- und gehrungsfreie Flächen aus mattiertem und eloxiertem Peralumanblech. Falzprofile aus Anticorodal eloxiert. Stahlrohrrahmen mit umlaufender Gummidichtung und Schwellenwinkel, Eisenteile feuerverzinkt.

Besondere qualitative Eigenschaften:
leichtgängig, absolut verwindungsfrei, vorzügliche Isolation, lange Lebensdauer auch bei harter Beanspruchung, repräsentative Wirkung.

Zusätzliche Möglichkeiten:
Gegen einen bescheidenen Mehrpreis kann eine ein- oder zweiteilige Verglasung bis 10 cm über den Drücker angebracht werden.

Bevorzugte Anwendungsgebiete:
öffentliche Bauten wie Spitäler, Schulhäuser, Gemeindemagazine.
Fabrikationsbetriebe mit Verarbeitung verderblicher Nahrungsmittel, wie Käsereien, Metzgereien, Schlachthäuser.
Kraftwerke, Trafostationen.

kellpax

Kellpax wird auch in Deutschland hergestellt durch
Keller & Co. GmbH 6707 Schifferstadt (Pfalz

Verlangen Sie Prospekt-Unterlagen oder den unverbindlichen Besuch eines technischen KELLPAX-Beraters.

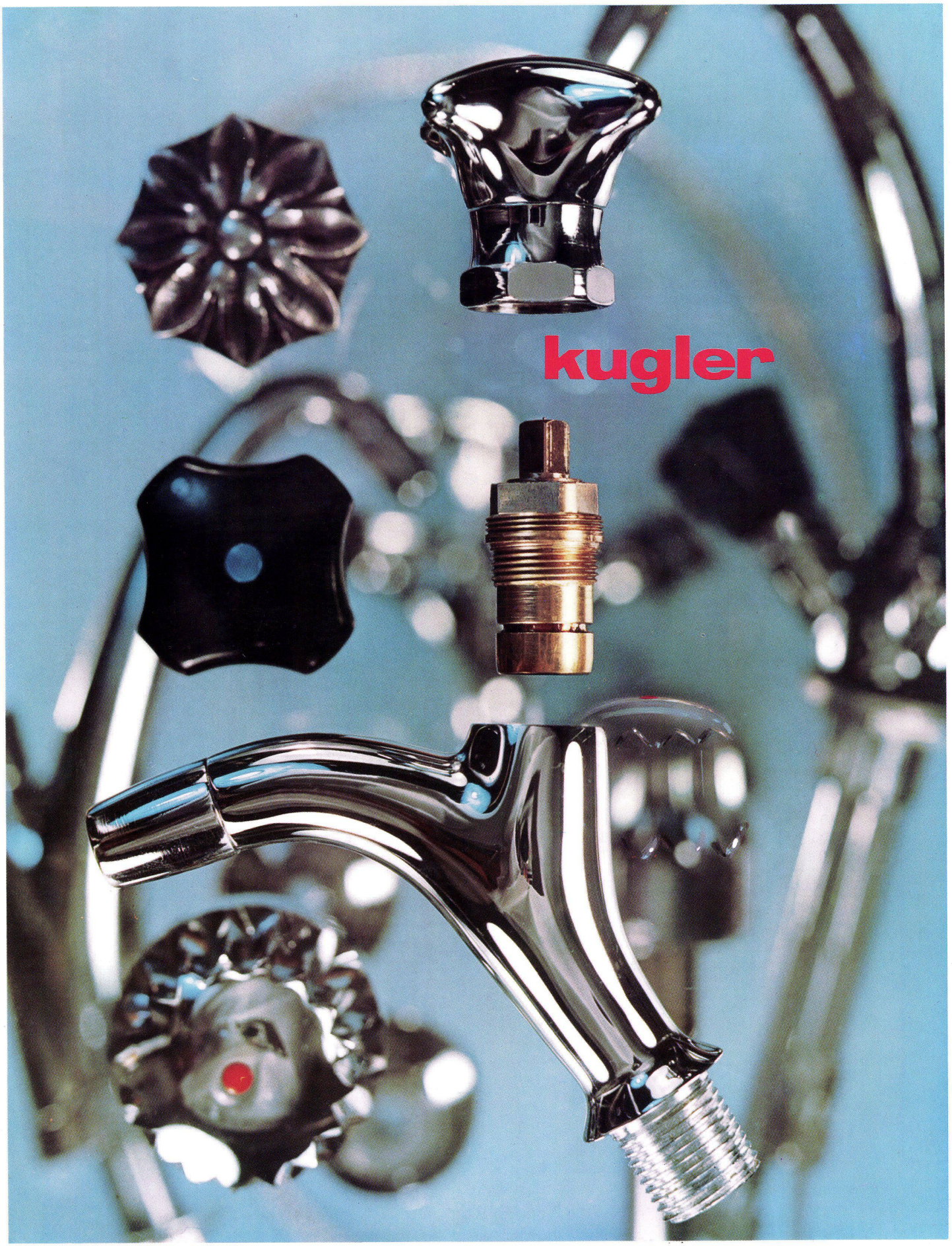
Keller + Co AG
Kellpax-Metallbau Klingnau
056 5 11 77

Ist Ihr Bad älter als 20?

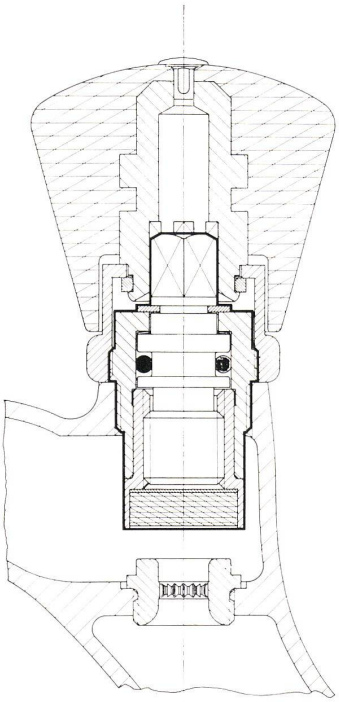
Ist 20 ein Alter? Für ein Bad, ja. Denn in den vergangenen 20 Jahren machte auch hier die Entwicklung viel grössere Fortschritte als in den 35 Jahren zuvor. Weshalb? Wir leben formbewusster. Wir leben anders, hygienischer. Wir verbringen täglich eine, zwei Stunden und mehr im Badezimmer. Das ist kein Luxus. Heute ist das eine selbstverständliche Notwendigkeit. Und deshalb benötigen moderne Menschen ein modernes Bad. Die neuen Waschtische sind unvergleichlich schöner, eleganter. Aber auch viel zweckmässiger und technisch besser. Sehen Sie sich beispielsweise das Wandklosett an. Freier Boden, einfach sauber zu halten. Oder die automatische Mischbatterie für Bad und Dusche. Und alles andere: wohnlicher, moderner, besser. Wann lassen Sie Ihr Badezimmer erneuern? Wenn es älter als 20 ist, sollten Sie daran denken. Ist es viel älter, ist es höchste Zeit!

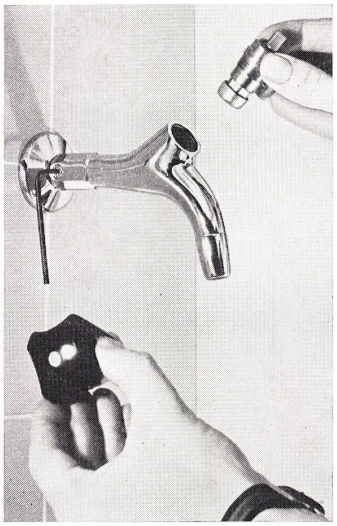
Fachgemeinschaft der sanitären Branche – Fabrikanten, Fachhandel, Installateure.

R 4G0266



Ein einziger, auswechselbarer Mechanismus für alle sanitären **kugler**-Armaturen





Das Standard-Oberteil »Kugloring N«

Man kann ruhig sagen, daß das Erscheinen des »O«-Rings vor ungefähr 20 Jahren die Konstruktions-Prinzipien im Armaturenbau revolutionierend beeinflußte.

Vom neuen Dichtungssystem überzogen, hat Kugler bei den verchromten sanitären Armaturen die Stopfbüchse aufgegeben und den »O«-Ring in höchster Qualität generell als Abdichtung des sanitären Standard-Oberteils »Kugloring N« gewählt.

Kugler hat diesen bedeutenden und zukunftsweisenden Entscheid nach bald 15 Jahren eigener praktischer Erfahrung nie bedauert. Maßgebend am Erfolg war das strikte Einhalten der Einbauanweisungen der »O«-Ring-Lieferanten, das Prinzip der nichtsteigenden Spindel und die auf zahlreichen Gebieten mit dieser Dichtungsart gesammelten Erfahrungen.

Das präzis bearbeitete Oberteil »Kugloring N« kann jederzeit leicht ausgetauscht werden. Der Einfachheit halber wird es komplett einbaufertig ab Lager geliefert.

Zu erwähnen ist noch, daß mit der Sechskant-Befestigungsmutter alle Kugler-Kreuzgriffe auf das »Kugloring N«-Oberteil montiert werden können, ob Chrom- oder Kunststoffgriff oder der stilisierte Griff aus der Epoche Louis XVI, brüniert oder vergoldet.

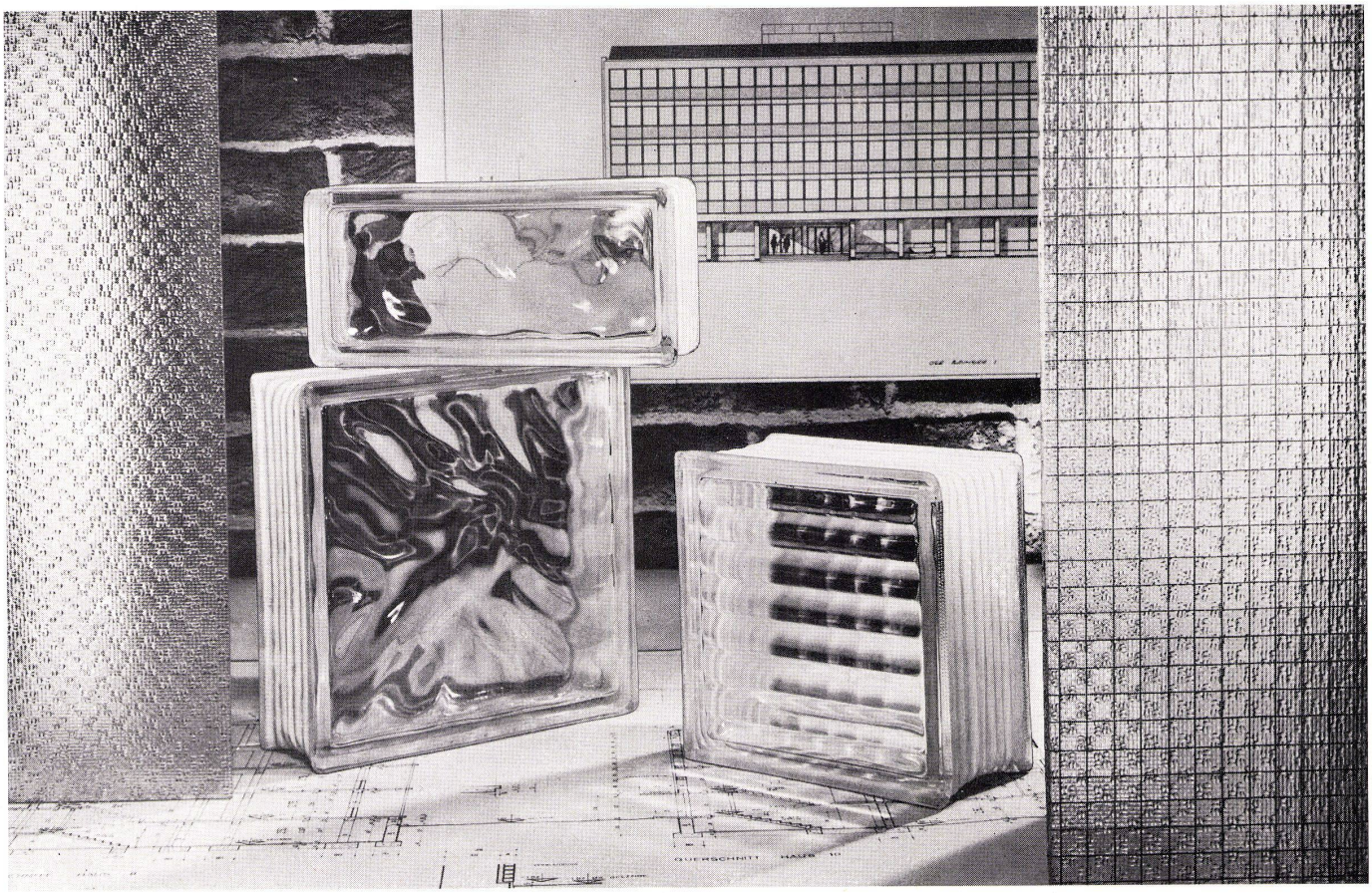
Das Oberteil »Kugloring N« trägt die Artikel-Nummer 1156 N im neuen Kugler-Armaturenkatalog Nr. 65.

kugler

Metallgiesserei und Armaturenfabrik AG, 8031 Zürich - Genf

CHAVANNES PUBLICITÉ / Photo Y. Dalain / Impr. Corbaz S.A. / Printed in Switzerland / 6790

GERRIX-Gußgläser „ORNAMENTGLAS X", „DRAHTORNAMENTGLAS X", GERRIX-Glasbausteine 190x190x100 mm gekreuzt gewellt, 240x115x80 mm und 240x240x80 mm Wolkendekor



GERRIX-BAUGLÄSER zweckmäßig - dekorativ

GERRIX-BAUGLÄSER sind lichtstreuend, sichtwehrend, schall- und wärmedämmend

GERRIX-BAUGLÄSER sind dekorative architektonische Details – zeitgemäße Bauelemente durch wirtschaftliche Vorzüge

GERRIX-BAUGLÄSER sind Gerresheimer Gußgläser und GERRIX-Glasbausteine

Aus dem Sonderprogramm:

Gußgläser: EDELIT-Glas einseitig, EDELIT-Glas doppelseitig, EDELIT-Glas No. 504 und EDELIT-Glas „ZR", MODOLIT-Glas, DIFULIT-Glas, DRAHT-DIFULIT-Glas und DRAHTGLAS „E"

Glasbausteine: GERRIX-Glasbausteine, weiß, mit vielen dekorativen Dekors APPLIKA-Farbglasbausteine mit Figuren und Ornamenten

Prospekte auf Wunsch von der

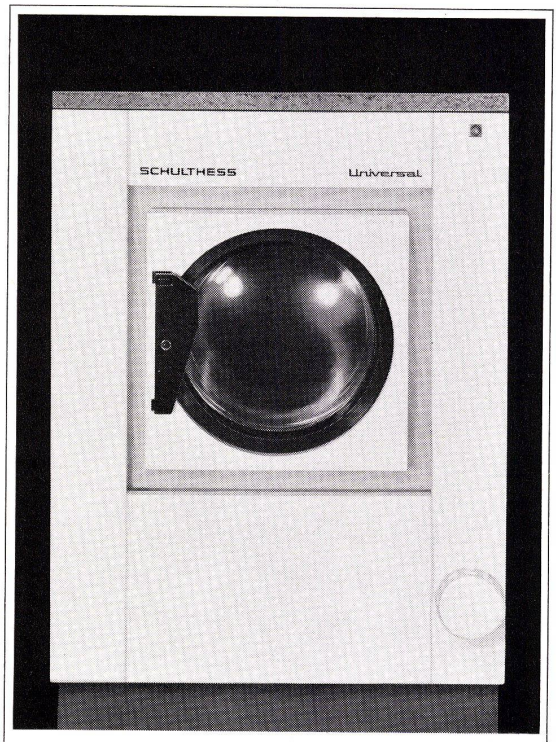
XZ 323

A. G. der Gerresheimer Glashüttenwerke, vorm. Ferd. Heye · Düsseldorf-Gerresheim · Bundesrepublik Deutschland

neu
von
Schulthess

Geschirrwaschautomat Schulthess SG 6

freistehend oder als Einbaumodell mit Normmass. Vollendete Konstruktion, besonders hohe Waschleistung, maximale Betriebssicherheit. Lochkartensteuerung mit angepassten Programmen für Glas, Geschirr und Pfannen. Vollautomatisch vom Vorspülen bis zur Glanztrocknung. Einzelprogramme für Spülen und Plattenwärmen. Platz für 6 vollständige Gedecke. Bequemes Einfüllen des mobilen Korbes. 6 fest montierte Düsen. Rotierender Geschirrkorb. Elektronische Temperatur-Regulierung. Kurze Waschzeiten von 15-25 Minuten. Geringer Boilerwasserverbrauch. Selbstreinigungsfilter. Schutzvorrichtung gegen Überlaufen und Überschwemmen. Anschluss an Kalt- oder Kalt- und Warmwasser



Waschvollautomat Schulthess Universal

ohne Bodenbefestigung vibrations- und standsicher, für harte Beanspruchung gebaut – für lange Lebensdauer berechnet. 14 Programme. Automatische Zuführung des Gewebeveredlers. Einfache Wählscheibe. Steuerung durch auswechselbare Lochkartenscheibe. Automatische Wahl und Steuerung der Waschtemperaturen von 30, 40, 60 und 95° C. Schutzvorrichtung gegen Übertemperaturen. Mehrere Schongänge und Wasserniveaus für optimale Wäscheschonung. Hohe Trommeldrehzahl beim Schwingen (750 t/min). Besonders robust konstruiert. Für Etagen, Ein- und Mehrfamilienhäuser bis 5 Wohnungen geeignet. Lieferbar mit Ablaufventil (resedagrün) oder mit Ablaufpumpe (weiss).

SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

8039 Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/27 44 50
3000 Bern	Aarbergergasse 36	Tel. 031/22 03 21
7000 Chur	Bahnhofstrasse 9	Tel. 081/22 08 22
9008 St. Gallen	Langgasse 54	Tel. 071/24 97 78
1200 Genf	Rue de la Flèche 6	Tel. 022/35 88 90
1000 Lausanne	Place Chauderon 3	Tel. 021/22 56 41
2000 Neuenburg	Rue des Epancheurs 9	Tel. 038/ 5 87 66
6962 Lugano-Viganello	Via La Santa 18	Tel. 091/ 3 39 71

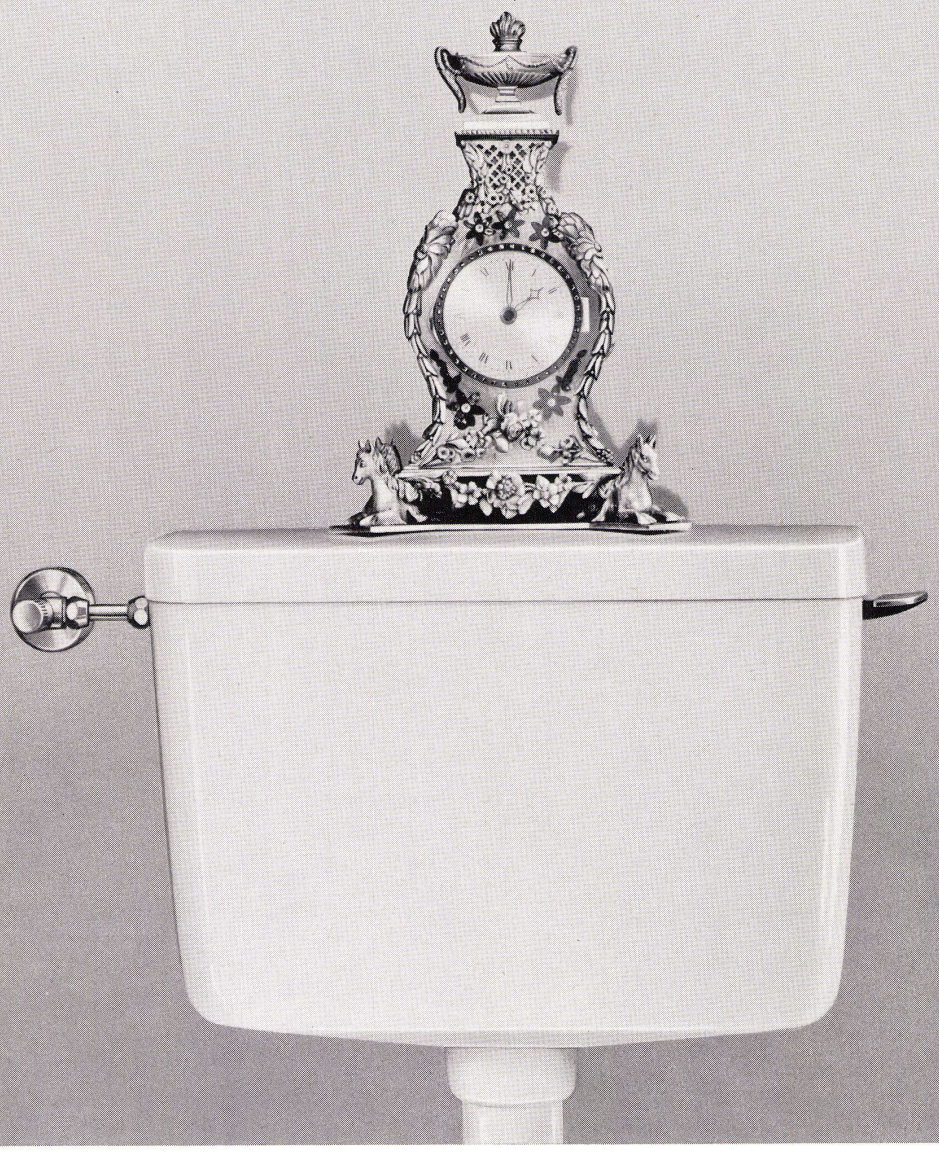
Das werden Sie erst bemerken, wenn Sie schon Tausende montiert und viele Jahre danach noch keine Reklamationen bekommen haben. Dafür sorgt das Herz des Spülkastens, das Geberit Schwimmerventil. Es ist das ausgereifte Resultat jahrelanger technischer Erprobungen in Labor und Praxis.

Darum sind Geberit-PVC-Spülkästen so sicher wie die Zeit vergeht.

GEBERT+CIE
8640 Rapperswil am Zürichsee Telefon 055 20 34 44

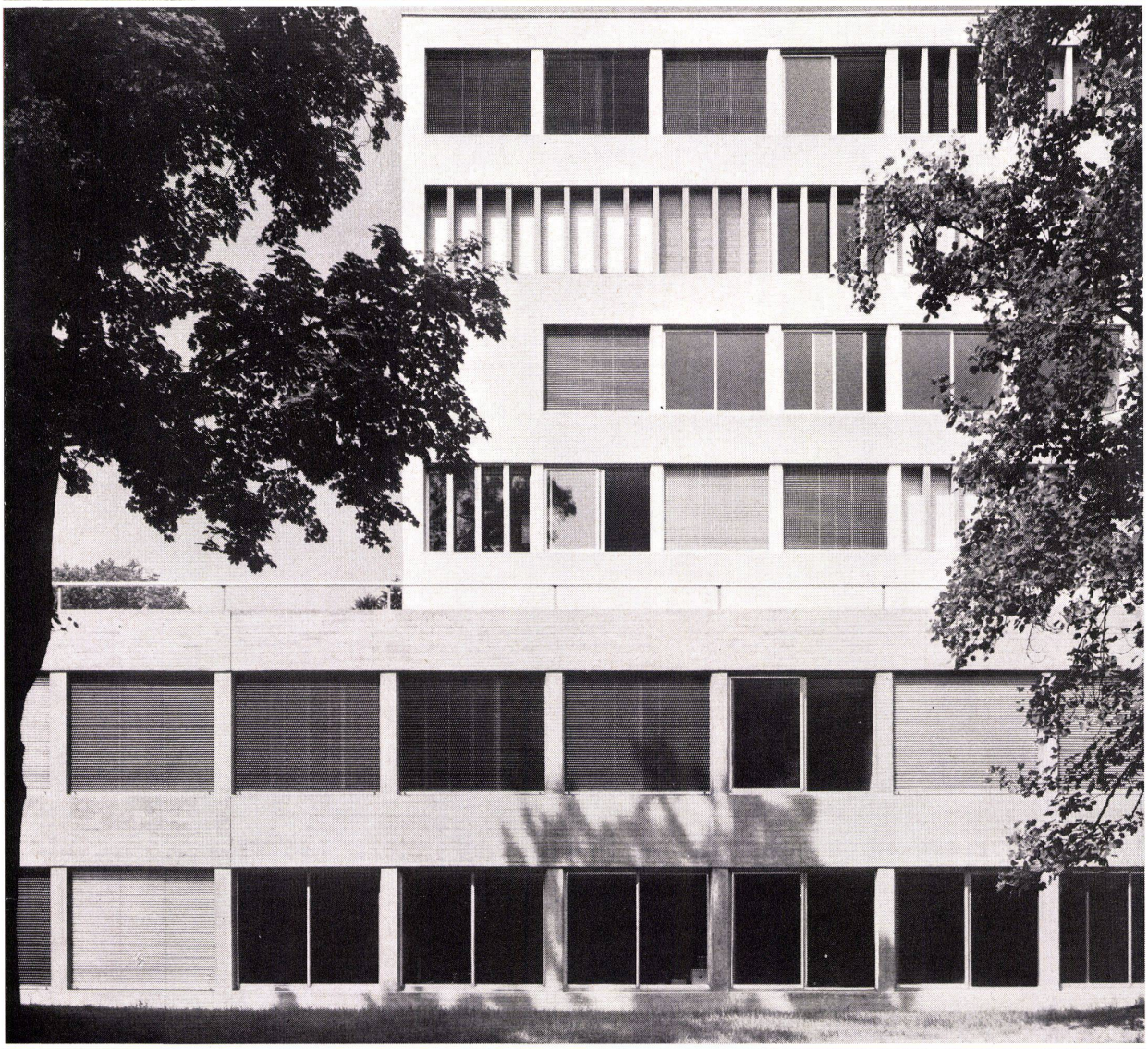
GEBERIT

GEBERIT PVC-Spülkästen sind so sicher wie die Zeit vergeht



DIE hiag DENKT MASSIV
IN MASSIV-
HOLZ!
Das ist Geschichte, ist heute so und wird sich sicher noch steigern! Massivholz ist für uns eine Berufung, der wir mit Hingabe nachfolgen, weil wir wissen, dass Holz seine ganze Entwicklung vor sich hat. Die hiag wird dabei sein!
Holz ist ein Sammelbegriff für ein fast unbeschränktes Angebot an Arten, Farben und Strukturen. Unsere Sortimente tragen dem Rechnung. Sie sprechen durch Umfang und Qualität für sich selber.
Stellen Sie unsere Erfahrung und Leistungsfähigkeit in Ihre Dienste — lassen Sie die hiag für sich arbeiten: Massivholz ist unsere Stärke!
hiag
Holzindustrie AG
9430 St. Margrethen
071/71 12 01

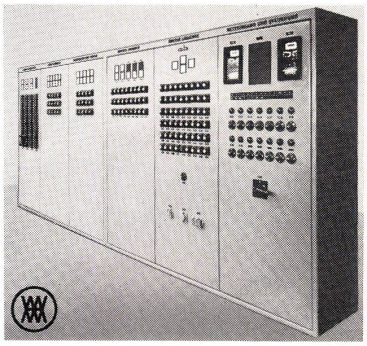
Glissa Aluminium Schiebefenster für moderne Bauten



Neubau Gewerbeschule Schaffhausen
Bächtold und Baumgartner
dipl. Architekten, Schaffhausen

Glissa AG Schaffhausen
Telefon 053 59 23 1

Wenn Qualität entscheidet: Verteilanlagen von XAMAX!



Verteilanlagen in jeder gewünschten Grösse! Für jeden Verwendungszweck! XAMAX baut sie seit XY Jahren! Formschön, raumsparend, freistehend, transportabel oder für den Einbau. Ganz nach Wunsch, den Bedürfnissen Ihres Betriebes angepasst!

XAMAX-Verteilanlagen haben sich seit Jahrzehnten bestens bewährt. Sorgfältige und übersichtliche Verdrahtungen sowie die Verwendung von nur bestem Material gewährleisten ihren störungs- und wartungsfreien Betrieb! XAMAX-Verteilanlagen können nach dem Baukastenprinzip innert kürzester Frist beliebig verändert bzw. erweitert werden.

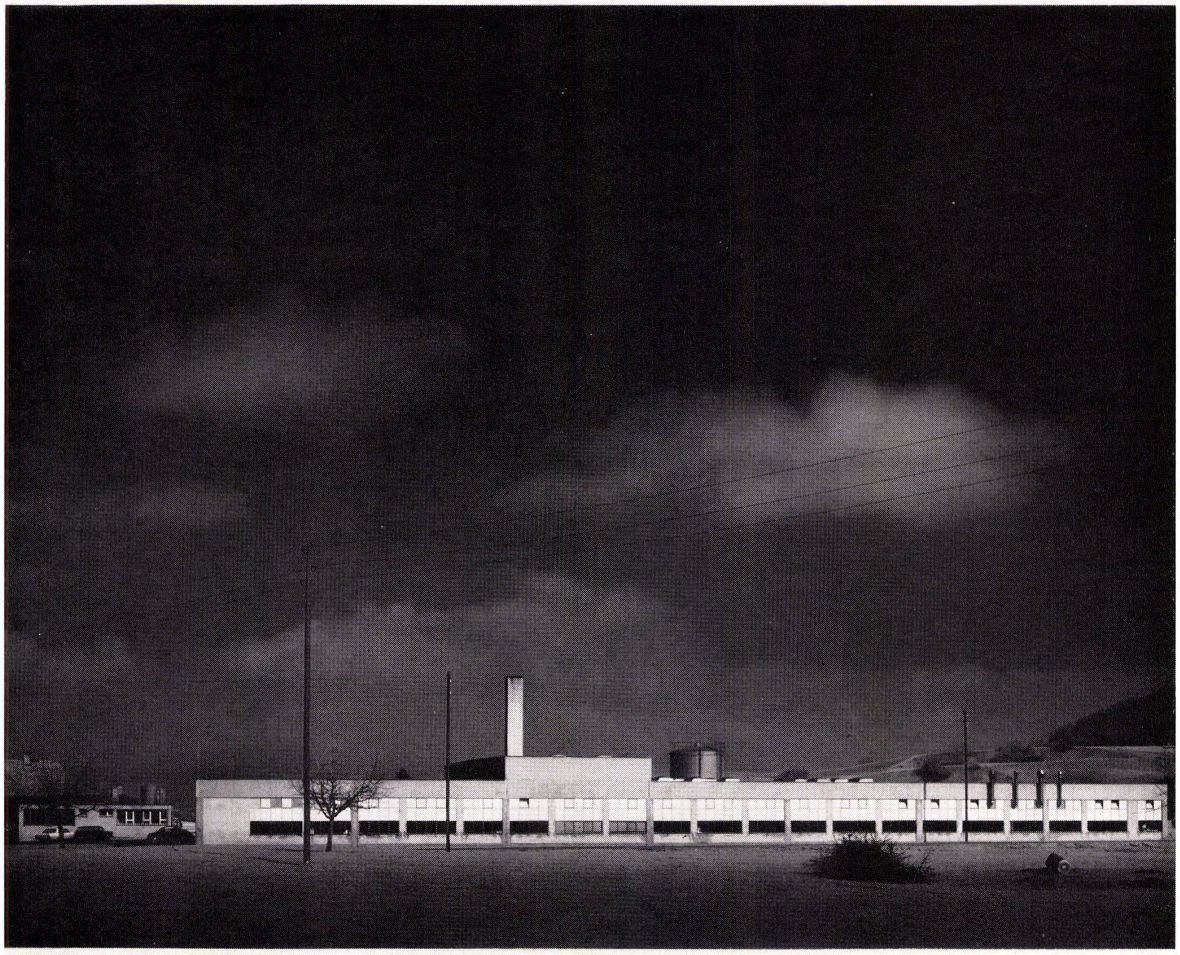
Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme! Ein direkter Kontakt mit unseren Fachleuten kommt Ihnen sicherlich zugute, wenn es darum geht, die für Ihren Betrieb bestgeeignete Lösung zu finden. Wir stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung!

xamax

XAMAX AG, 8050 Zürich, Birchstr. 210

Kunststoffplattenwerk

Argolite



ARGOLITE AG
Kunststoffplattenwerk
Willisau LU
Tel. 045/6 19 12

Hier entsteht ARGOLITE

Hier, in diesem fortschrittlichen, modernen Werk in Willisau, entsteht die hochwertige ARGOLITE-Kunststoffplatte.
Die ARGOLITE ist ein Schweizer Qualitäts-Produkt.
Von den vielen Möglichkeiten, des zeitgemässen Innenausbaus, ist ARGOLITE die beste.
Dass ARGOLITE alle Vorteile einer Kunststoffplatte in sich vereint, beweisen unsere Testtabellen.
Dass die Testtabellen stimmen, sagen Ihnen unsere Kunden.

Fragen Sie sie

Verlangen Sie die Gratis-Musterkollektion.

T WALTER NIEVERGELT
AG CLICHÉANSTALT AG

WALTER NIEVERGELT
CLICHÉANSTALT AG

WA

Postfach
8021 Zürich
Zentralstrasse 12
Telefon (051) 33 96 33 / 34

WALTER NIEVERGELT
CLICHÉANSTALT AG

WALTER NIEVERGELT
CLICHÉANSTALT AG

T
AG

neu
Die RUNTAL-Konvektoren
sind dazu bestimmt,
unverkleidet montiert
zu werden
Für diejenigen Kunden,
die sie jedoch zu verkleiden
wünschen, haben wir die
runtal
Konvektor-
Abdeckhauben
entwickelt
Schweizer Patente und Fabrikat
Markenschutz
Verkauf:
2000 Neuchâtel Route des Falaises 7 Tel. 038 59292
8032 Zürich 7 Hedwigstraße 3 Tel. 051 537878
9500 Wil (SG) Gallusstraße 10 Tel. 073 62173

Die Gema-Metalldecke im Schulhaus

Lernen ist anstrengend. In der richtigen Atmosphäre geht es leichter.
Darum bemüht sich der Architekt ganz besonders um eine schöne Raumgestaltung, eine gute Beleuchtung, eine angenehme Klimatisierung und eine angemessene Schalldämpfung. Für jedes einzelne dieser Probleme, aber auch für alle zusammen gibt es eine ideale Lösung: die Gema-Metalldecke.
Wahrscheinlich hören wir deshalb immer wieder das Lob: ‹Alle Lösungen stecken unter einer Decke›. Mit vielen Architekten pflegt unser technischer Beratungsdienst eine erfolgreiche, kreative Zusammenarbeit. Bitte fragen Sie uns deshalb an, wenn Sie ein spezieller Fall beschäftigt.

Gema AG, Metalldecken, CH- 9015 St. Gallen
Tel. (071) 31 13 13
Gema Bauelemente Ges. m. b. H., A-1100 Wien
Rotenhofgasse 49, Tel. 64 17 34
Gema Apparatebau GmbH
D-6832 Hockenheim

GEMA

Wer baut plant . . . wer plant prüft . . . und wer prüft wählt die Gema-Metalldecke.

Dichtungsmassen müssen sich anpassen

Im modernen Hochbau sind bei der Herstellung der verwendeten Wandelemente Maßtoleranzen meist unvermeidlich. Hinzu kommen weitere Verformungen durch Transport und Installation. Diese Abweichungen müssen von einem Dichtungsmaterial ausgeglichen werden. Außerdem muß dieses Dichtungsmaterial die Eigenbewegungen der Fassadenwand – verursacht durch Temperaturwechsel und Winddruck – auffangen.

Dichtungsmassen auf Basis des flüssigen Polysulfidkautschuks **THIOKOL LP** besitzen diese Anpassungsfähigkeit. Sie werden mit Spritzpistolen verarbeitet. Das geht schnell und bequem. Die Dichtungsmasse kann an Ort und Stelle nach Maß aufgetragen werden. Fugenabdichtungen mit diesem Material sind dauerelastisch und widerstehen allen Witterungseinflüssen. Sie weichen bei Hitze nicht auf und werden selbst bei großer Kälte nicht brüchig. Ein Schrumpfen oder Austrocknen ist ausgeschlossen. Fugenabdichtungen mit Dichtungsmassen auf **THIOKOL LP-Basis** haben jahrzehntelange Lebensdauer und verringern die Instandhaltungskosten für Hochhausfassaden auf ein Minimum.

Die Thiokol GmbH liefert den Rohstoff **Thiokol Liquid Polymer.** Wir weisen gern Weiterverarbeiter nach, die Dichtungsmassen auf **Thiokol LP-Basis** herstellen und übersenden auf Wunsch ausführliches Informationsmaterial. Bitte schreiben Sie uns.

Thiokol®

Thiokol
Gesellschaft mbH
Mannheim-Waldhof

Gutschein
Wir interessieren uns für Dichtungsmassen auf Thiokol LP-Basis und bitten um Informationsmaterial sowie Nachweis von Verarbeiterfirmen.

Name: .....

Anschrift: .....

Chem. Fabrik Schweizerhall, Postfach 4000 Basel 13 · Tel. 061-43 88 90

cfs

Vertreter für die Schweiz: Chem. Fabrik Schweizerhall, Postfach 4000 Basel 13 · Tel. 061-43 88 90

bauen Sie mit Licht!

Dank guten thermischen und akustischen Isoliereigenschaften ermöglicht das **Isolierglas POLYGLASS**, die Anwendung grösserer Glasflächen und wurde so zu einem wesentlichen Bestandteil des modernen Wohnens.

Mit POLYGLASS bauen heisst mehr Wohlbefinden schaffen !

MADE IN BELGIUM GSA TRADE MARK

POLYGLASS
ISOLIERGLAS

Verkauf durch den Glashandel.

•

Generalvertretung für die Schweiz : **O. CHARDONNENS A.G.** - Genferstrasse, 21 - 8027 ZÜRICH - Tel. 051/25.50.46

GLACERIES DE SAINT-ROCH s.a.

DIVISION AUVELAIS (ex "Les Glaceries de la Sambre") Auvelais - Belgien

RWD bietet für jeden Zweck und alle Ansprüche eine umfassende Auswahl modernster Zeichenmöbel und Zeichenmaschinen: überlegen in der Qualität, günstig im Preis. Bitte verlangen Sie Prospekte mit allen genauen Angaben.

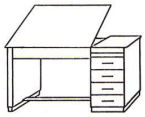
Reppisch Werke AG
8953 Dietikon-Zürich
Telefon 051 88 68 22

RWD Zeichnen

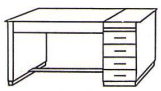
RWD-Architekt

Pulthöhe 78 cm, Ablegefach unter dem Reissbrett. Stufenlose Schrägverstellung bis 75°. Oberste Schubladen mit Schloss.

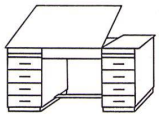
Nr. 1150 Länge/Tiefe 150 x 75 cm



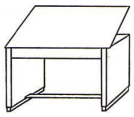
Nr. 1170 165 x 86 cm



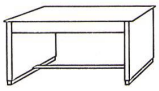
Nr. 1174 165 x 86 cm



Nr. 1125 120 x 86 cm



Nr. 1155 150 x 100 cm

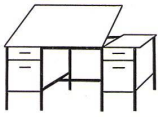


RWD-Architekt Stahlrohr

Pulthöhe 78 cm, stufenlose Schrägverstellung bis 75°.

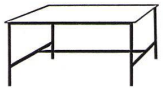
Nr. 1170 St

Nr. 1174 St



Nr. 1125 St

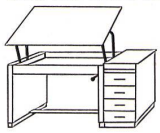
Nr. 1155 St



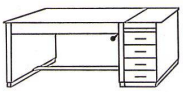
RWD-Hoveko

Reissbretter verstellbar von 78–110 cm, stufenlose Schrägverstellung bis 75°. Ablegefach für Pläne unter dem Reissbrett.

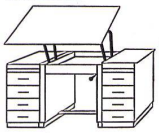
Nr. 217 Länge/Tiefe 165 x 86 cm



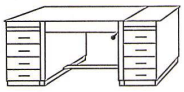
Nr. 220 195 x 100 cm



Nr. 417 165 x 86 cm



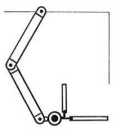
Nr. 420 195 x 100 cm



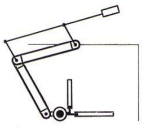
Nr. 112 120 x 86 cm

RWD-Swiss-Exacta Zeichenmaschinen

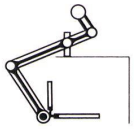
Swiss Exacta Junior JR



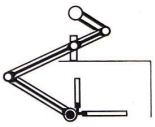
JRG mit Gegengewicht



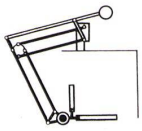
Swiss Exacta Senior Stahlband SR 32



Swiss Exacta Senior Stahlband SR 42



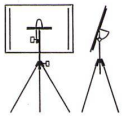
Swiss Exacta Parallelo PG 12



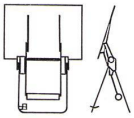
RWD-Zeichenständer

horizontal und vertikal verstellbar.

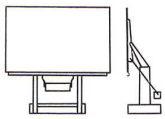
Nr. 2002 Kleinzeichenständer



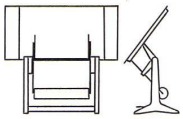
Nr. 2012 mit Fusspedal



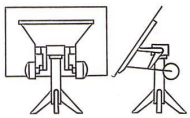
Nr. 2042 mit Handverstellung



Nr. 2062 mit Fusspedal



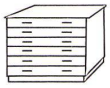
Nr. 2082 360° drehbar



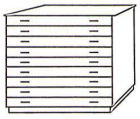
RWD-Planschränke

auf Kunststoffleisten gleitende Schubladen mit Schloss zuoberst. Die Korpusse lassen sich über- und nebeneinander kombinieren.

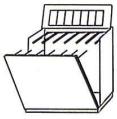
Typ PS 1/6 Innenmass der Schubladen 89,6 x 78 cm



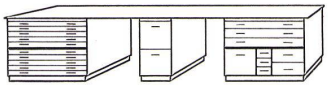
Typ PS 09 126,5 x 92,5 cm



Typ PV 0 für Format A4–A0 Vertikalschrank



Kombinations-Beispiel



RWD-Hocker und Stühle

Sitze und Lehnen sind aus Buche naturlackiert, Gestelle hartvernickelt.

Typ St 10 verstellbar

Typ H 10 verstellbar

Typ St 11 verstellbar

Typ H 11 verstellbar

Typ St 12 verstellbar

Typ H 12 verstellbar

Typ St 45 stapelbar

Typ H 50 stapelbar

Typ HR 75 Höhe 75 cm

Wir wollen nicht den Teufel an die Wand malen!

Aber es könnte ja sein, dass Sie einmal wieder auf feste Brennstoffe zurückgreifen müssten!

Die eigens für ZENT KOMBIGUSS Kessel entwickelte und auch nachträglich montierbare Wechselbrand-Einrichtung gestattet die wahlweise Feuerung von flüssigen und festen Brennstoffen, bei gleichbleibender Leistung.

Dabei ist die Umstellung von «flüssig» auf «fest» denkbar einfach! Brenntüre auf... Türe für feste Brennstoffe zu... und der Kessel ist betriebsbereit. Selbst für Holz- und Papierabfälle!

Ein ZENT Heizkessel mit Wechselbrand-Einrichtung macht es Ihnen leicht, sich von heute auf morgen umzustellen – wenn es darauf ankommen sollte!

Aber auch die übrigen Vorteile des ZENT KOMBIGUSS Kessels sollten Sie kennen lernen:

Er heizt Ihr Haus und liefert warmes Wasser, für die Küche, für das Bad – soviel Sie wollen und zu niedrigsten Betriebskosten.

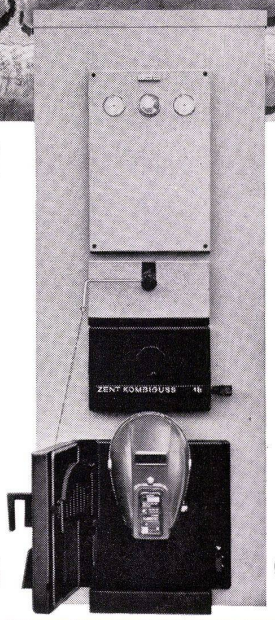
Der ZENT KOMBIGUSS Kessel besteht aus Spezialgusseisen; darum ist er so widerstandsfähig gegen die gefährliche Korrosion.

Der Boiler ist aus rostfreiem schwedischem Chromnickelstahl gefertigt, bei den kleineren Typen sogar ohne jeglichen Aufschlag!

Der ZENT KOMBIGUSS ist nach dem Baukastenprinzip zerlegbar und lässt sich daher überallhin transportieren.

Es lohnt sich, ihn kennenzulernen! Fragen Sie Ihren Installateur oder fragen Sie uns. Wir bauen schon seit mehr als 60 Jahren Heizkessel!

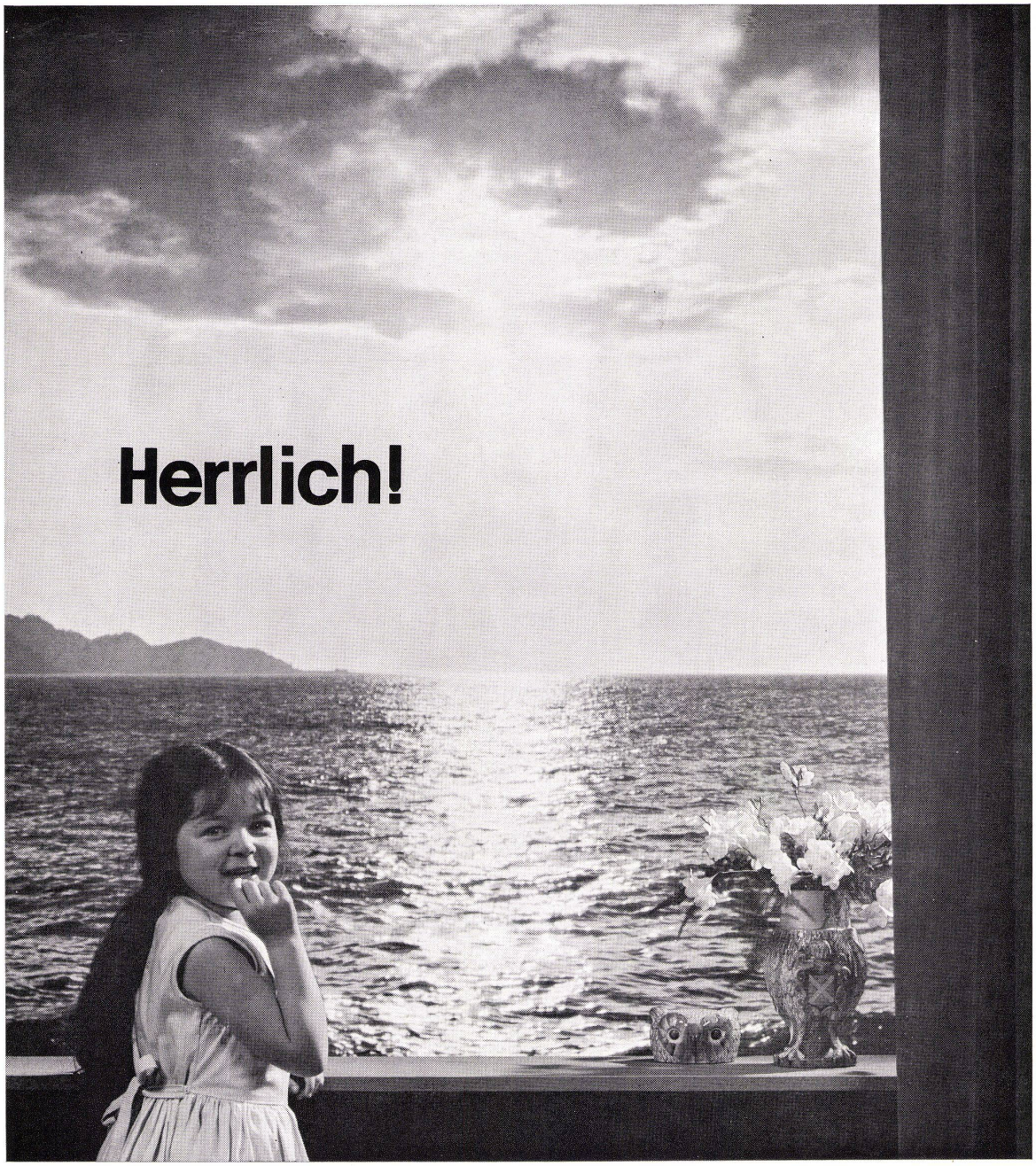
Vom Schweiz. Werkbund offiziell ausgezeichnet mit dem Prädikat «Die gute Form».



ZENT KOMBIGUSS

der anpassungsfähige Kombinationskessel

ZENT AG Bern, 3072 Ostermundigen, Tel. 031-51 14 11



Die Sonne blendet nicht mehr.

– Das verdanken wir dem neuen BRONZEGLAS DER GLAVERBEL. BRONZEGLAS DER GLAVERBEL ■ verhindert den übermässigen Lichteinfall und schont damit die Augen ■ absorbiert die Wärme und setzt daher die eindringende Sonnenenergie herab ■ besitzt einen warmen Farbton und macht dadurch die Wohnräume heiter und freundlich.

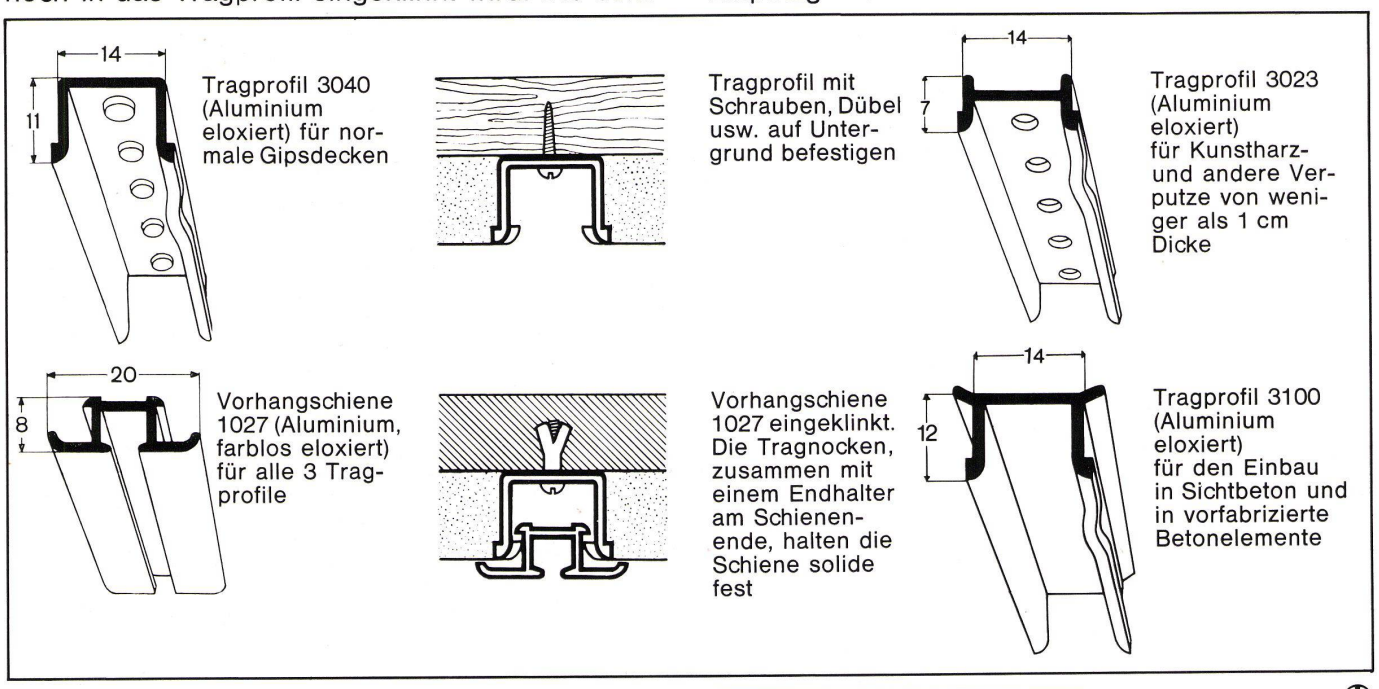
Glaverbel S.A.
BRÜSSEL BELGIEN

VERTGLAS
Culmannstrasse, 56 - Postfach 8003 - ZÜRICH

MÖBELSTOFFWEBEREI AM BACHTEL
J.C. SCHELLENBERG A.G.
HINWIL/ZÜRICH (SCHWEIZ)

Tissage d'étoffes d'ameublement Bachtel J. C. SCHELLENBERG S.A.

Mit der SILENT GLISS-Einputzgarnitur fallen die Vorhänge direkt aus der Decke. Mehr Tageslicht durch volle Ausnutzung der Fensterhöhe! Die zweiteilige Garnitur besteht aus einem der drei Tragprofile 3040, 3023 oder 3100 und der Vorhangschiene 1027, die nach Beendigung der Malerarbeiten nur noch in das Tragprofil eingeklinkt wird. Die seitlichen Fugendeckel bei der Vorhangschiene 1027 überdecken die Risse zwischen Tragprofil und Verputz und verhindern, dass der Vorhang am Verputz schleift. Abgebogene Garnituren mit Radius 15 cm. Selbst schwere Vorhänge gleiten leicht und leise in der eleganten und bewährten SILENT GLISS-Einputzgarnitur.



SILENT GLISS ®

R = International geschützte Marke der ersten geräuschlosen Vorhangeinrichtungen der Welt

Handmuster, Referenzen, Prospekte und Montageanleitung durch

Metallwarenfabrik F. J. Keller + Co. 3250 Lyss Tel. 032 84 27 42-43

Mein Vater ist ein guter Rechner, darum haben wir einen Hoval-Kessel. Jetzt sparen wir jedes Jahr viel Geld.

8 Monate im Jahr wird geheizt, 365 Tage im Jahr wird viel Warmwasser verbraucht. Darum lohnt es sich auch für Sie, einen Hoval-Kessel zu wählen. Er ist aus bestem Stahl gebaut. Die luftdichte Brennkammer und die wirkungsvolle Isolation helfen Brennstoff sparen. Hoval-Kessel arbeiten mit hohem Wirkungsgrad – auch noch nach Jahren. Der Hoval-Kessel heizt automatisch mit Oel oder festen Brennstoffen.

Der Boiler jedes Hoval-Kessels liefert Sommer und Winter praktisch unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten. Die Hoval-Sparsteuerung sorgt dafür, dass kein Tropfen Oel unnötig verbraucht wird. Sie schaltet den Brenner nur dann ein, wenn entweder die Heizung oder der Boiler Wärme verlangen.

Der gut ausgebaute Hoval-Service garantiert eine sorgfältige Einregulierung jeder Anlage. Hoval-Kessel bieten mehr Komfort für weniger Geld. Hoval-Kessel machen sich bezahlt.

Hoval Herzog AG, Feldmeilen
Telefon 051-731282
Basel Bern Lausanne Lugano
Verkauf und Service auch in
Deutschland (Krupp-Kessel)
Oesterreich, Benelux,
England, Frankreich, Italien

Hoval

Wohnlichkeit im Badezimmer?

Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegel-Schränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus — und eben «Atmosphäre» — zu geben.

5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder
Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich,
Kreuzstr. 54

Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre

SIBIR

- echte Zweitemperaturen-Kühlschränke mit getrennter Kälteerzeugung und rundum isoliertem grossem ***Tiefkühlabteil für das Selbsteinfrieren und Lagern von Tiefkühlprodukten bei stets mindestens minus 18° C.
- vollautomatische Abtauvorrichtung ohne Beeinflussung des ***Tiefkühlabteils.
- automatische Tauwasserableitung und Verdunstung (kein lästiges Entleeren von Gefässen mehr notwendig).
- grosse Kälteleistung dank der NEUEN Absorption. Kein höherer Stromverbrauch als bei vergleichbaren Motor-Kühlschränken. Absolut geräuschlos und mechanisch abnützungsfrei.

Preise ohne Lüftungsgitter.

Diese Apparate weisen alle denkbaren Vorzüge auf. Sie sind damit in jeder Hinsicht zukunftssicher. Somit ist auch nach vielen Jahren Ihr Kühlschrank noch modern.

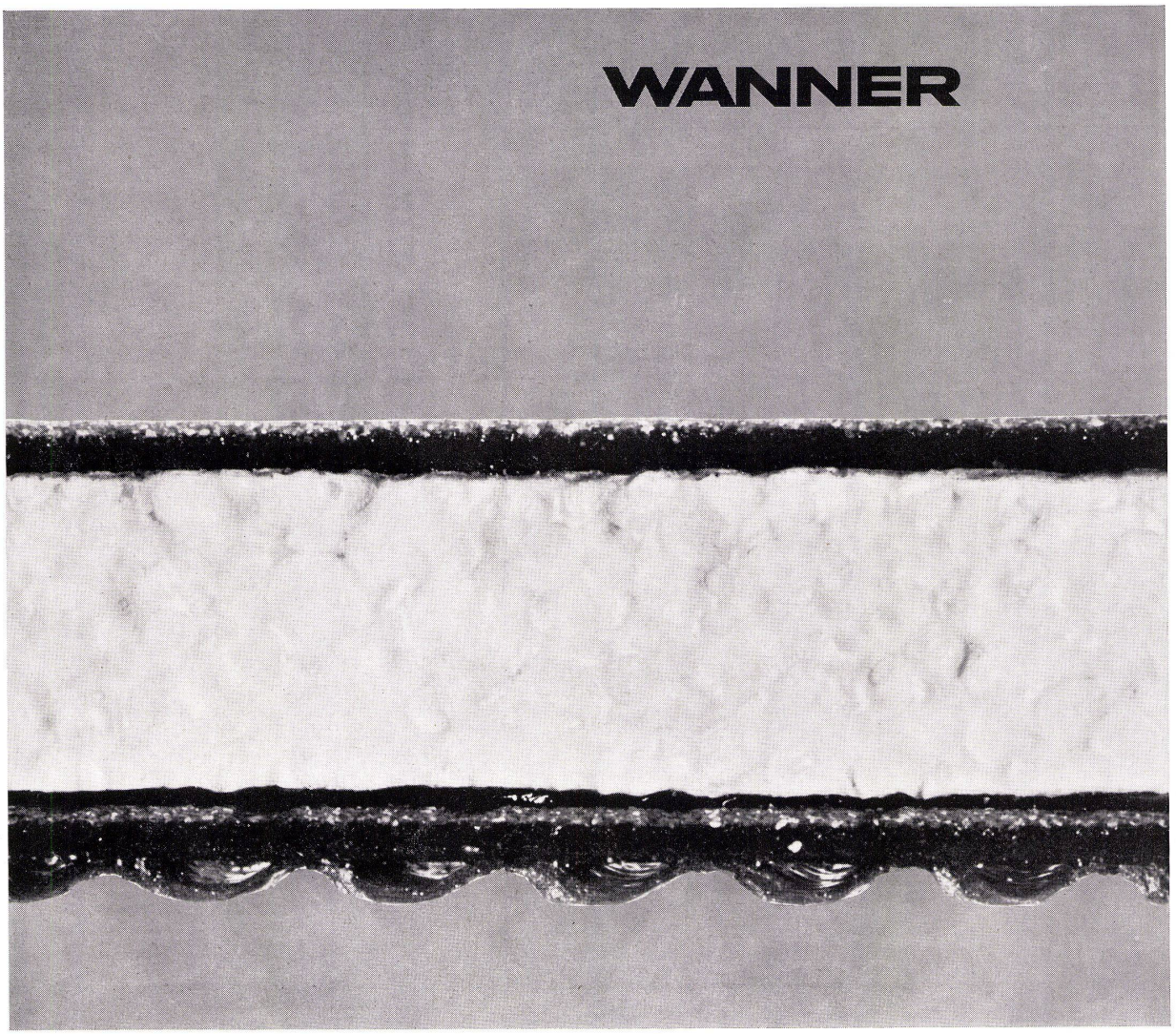
Darum mit SIBIR an die ZUKUNFT denken!

5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion *aller* Teile.

Weitere SIBIR-Einbaumodelle:
E 60 E 70 E 250

Verlangen Sie bitte Offerten und die neuen Einbau-Mass-Skizzen

SIBIR Kühlapparate GmbH
8952 Schlieren, Tel. (051) 98 84 44



awatekt – ein unverdauliches Sandwich.

Unverdaulich heisst bei awatekt verrottungsfest. Also witterungsbeständig. awatekt-Flachdachisolierelemente bestehen aus lauter unverdaulichen Lagen. Oben aufkaschiert ist eine Bitumen-Dachpappe. Unten die Druckausgleichsschicht kombiniert mit einer Dampfsperre. Für jeden Verwendungszweck eine entsprechende Ausführung. Und das Herz (oder die Seele) der awatekt-Platte besteht aus Wannerit-Hartschaum.

Oben kann der Regen nicht rein. Dank Wannerit kann die Kälte nicht rein. (Und die Wärme nicht raus.) Und unten kann die Baufeuchtigkeit nichts anhaben.

awatekt-Platten sind einfach und fugendicht verlegbar. Denn sowohl Oberschicht als auch Dampfsperre sind überlappend.

awatekt-Platten gibt es sogar vorgebogen (für HP- und KS-Schalen). Zudem haben awatekt-Platten noch viele andere Qualitäten.

Wenn Sie die auch noch verdauen können, rufen Sie uns einfach an.

Wann immer Isolierprobleme auftauchen:
Wanner hilft sie lösen.

Wanner AG Horgen
Isolierwerke und Korksteinfabrik
Telefon 051 / 82 27 41

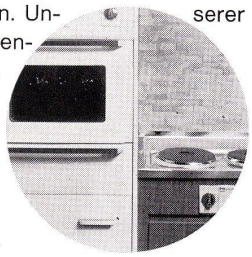
MB+Co

Ein ganz neues

KÜCHEN REZEPT ★★★

Für Hausfrauen und Hauseigentümer.

Man nehme ein Stück Papier, beginne von einer Ecke aus die Planung einer mindestens 12 m² umfassenden Küche (damit sich 2 Personen darin auch bewegen können), denke daran, dass viel Geschirr und Vorrat (am besten in Wandschränken) untergebracht werden muss, vergesse weder Kühlschrank noch Geschirrspülautomat (der soviel unangenehme Arbeit abnimmt), wähle eine genügend grosse Rüst- und Abstellfläche, dazu mindestens 4 Kochplatten (Backofen mit Drehspiess in Augenhöhe), decke das Ganze mit einer von Ihnen zu bestimmenden Platte (Chromstahl, Kunstharz oder geschliffener Naturstein) und entscheide sich für einen Dampfabzug (vielleicht aus Kupfer). Dann wende man sich (in Gedanken an viel Wohnlichkeit) den Farben zu (Schränke und Boden), lasse das Ganze in warmem, hellem Licht erstrahlen (damit auch jede Ecke genügend ausgeleuchtet wird) und freue sich mit Ihren Gästen an Ihrer Traumküche. So einfach dieses Rezept auch klingen mag – ganz so einfach ist das Planen nicht. Weshalb? Weil nur Spitzenfachleute mit Erfahrung im Küchenbau, in der Innenarchitektur und nicht zuletzt auch im Kochen die Wünsche der Hausfrau realisieren können. Unserer Küchenplanung steht ein solcher Spitzenfachmann vor. Fragen Sie ihn einmal, wie er sich Ihre Traumküche vorstellt. Fragen Sie ihn, bevor es zu spät ist!



★★★ TROESCH

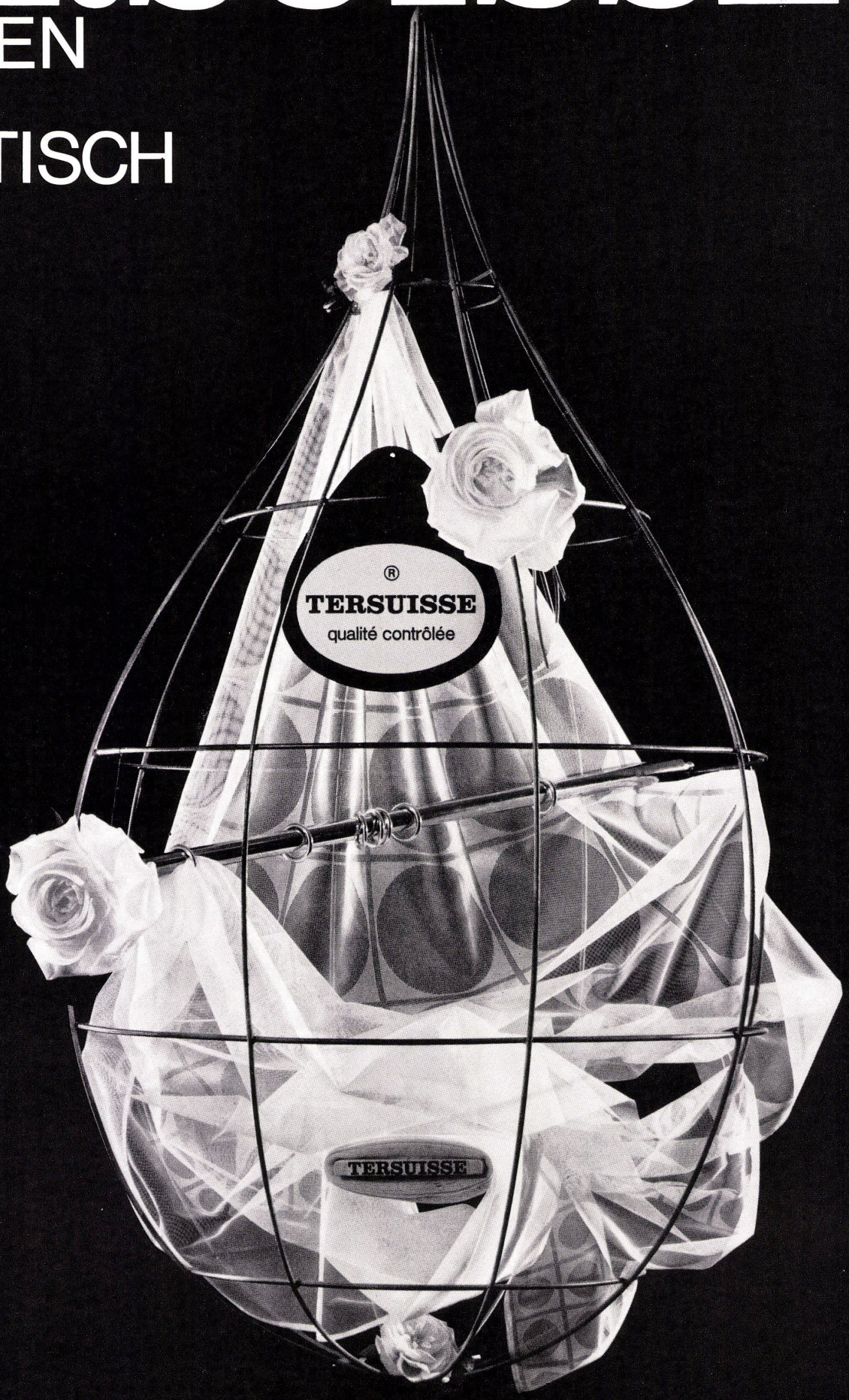
TROESCH + CO AG

3001 Bern, Effingerstrasse 10	Telephon 031/25 21 11
8031 Zürich, Ausstellungstrasse 80	Telephon 051/42 78 00
4002 Basel, Dreispitzstrasse 20	Telephon 061/35 47 55
1000 Lausanne, 9 rue Caroline	Telephon 021/23 92 66
3600 Thun, Frutigenstrasse 24 B	Telephon 033/ 3 24 84

R 1T 0467

TERSUISSE

GARDINEN SIND FANTASTISCH



Ob Sie nun stolzer Hausbesitzer geworden sind oder ganz einfach Lust haben, Ihren Wohnräumen ein anderes Gesicht zu geben, die Auswahl der Gardinen will wohlüberlegt sein. Unser Vorschlag: Lassen Sie sich die neue TERSUISSE-Gardinen-Kollektion vorlegen, im Fachgeschäft oder im Warenhaus. TERSUISSE ist problemlos einfach zu pflegen. Romantische Wolkenstore - Gebilde, sachliche Eleganz, uni, bunt, glatt oder gemustert, die TERSUISSE-Kollektion lässt Ihre Wünsche Wirklichkeit werden!

Bezugsquellen bei VISCOSUISSE
Abt. Marketing Tel. 041 - 5 21 21

VISCOSUISSE
SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE

TERSUISSE qualité contrôlée = eingetragene Schutzmarke für geprüfte Erzeugnisse aus Polyester der VISCOSUISSE Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke, die ihren Qualitätsvorschriften entsprechen.

1425

... daran sollen Sie sich erinnern. Immer dann, wenn Sie
heizungs- und klimatechnische Probleme haben.
Besonders dort, wo Sie entscheiden müssen (wir beraten).
Und immer, wenn Fachfragen zu lösen sind (wir planen).
Aber auch dann, wenn es um die Ausführung geht (wir bauen).
Und schließlich immer dort, wo Ihre Anlage
lebenslangen Dienst tun soll (wir betreuen).
Ein neues Signet soll diese Leistung dokumentieren.
Sie werden es jetzt oft antreffen. Achten Sie darauf:
es steht für ein Unternehmen mit Weltruf. Für Sulzer.

Die Sulzer-Konzerngruppe für Heizungs- und Klimatechnik ist in aller Welt vertreten: Stuttgart, Augsburg, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Freiburg i. Br., Karlsruhe, Ludwigshafen a. Rh., Mannheim, München, Ulm, Nürnberg, Würzburg, Paris, Lille, Lyon, Marseille, Strasbourg, Brüssel, London, Bristol, Birmingham, Glasgow, Manchester, Wien, Innsbruck, Madrid, Lissabon, Rio de Janeiro, Buenos Aires, Rotterdam, Amsterdam, Tilburg

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur, Abteilung Heizungs- und Klimatechnik. Telephon (052) 81 11 22. Telex 7 61 65. Filialen in Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Luzern, Lugano, Neuenburg, Solothurn, St. Gallen, Zürich und Genève.

Abt. Heizungs- und Klimatechnik

SULZER